

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 15 de Enero de 1930

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLVI - Num. 10.051

Oriente contra Occidente

"LA GRAN ALMA"

por Luis de Zulueta

Los telegramas de Londres nos transmiten una declaración de Mahatma Gandhi, publicada en "La Joven India", en la cual anuncia que va a emprender una campaña de desobediencia civil colectiva.

¿Quién es Gandhi? ¿En qué consiste esa desobediencia civil?

Gandhi, el apóstol indio, es hoy el genio del Oriente. Es un oriental frente a la dominación europea, frente a la llamada civilización occidental. Un oriental pequeño, cetrino, de ojos profundos y labios abultados, que ha conseguido levantar, según Romain Rolland, trescientos millones de hombres.

¿Qué es la desobediencia civil que Gandhi predica? Es el arma paradójica del Oriente. Es el "ahimsa" de la religión jaina, cuya aproximada traducción diría: "no-dafiar". Es el no resistir por la violencia, pero no cooperar de ningún modo a la obra del poder adversario. En la India, frente a la dominación inglesa, es hoy la negativa mansa pero inconvencible a toda colaboración; brazos cruzados, mutismo, ausencia. Es el sacrificio, el sufrimiento consciente. Repudiar a la vez la rebelión alrededor y la sumisión cobarde. "Yo cultivo—afirma Gandhi—el valor sereno de morir sin matar".

Esta es allí el arma tradicional. Absurda y formidable. Es el quietismo místico del oriental frente a la inquietud creadora del occidental. La pasividad heroica del asiático frente a la febril actividad del europeo y de su hijo el americano.

En la India, la desobediencia civil consiste en renunciar a títulos, honores y cargos, no aceptar puesto alguno, no pagar los tributos ni coadyuvar a los empréstitos, no participar en ningún acto de la administración inglesa. Un día las mercancías de origen británico quedan abandonadas en los muelles sin que nadie se preste a cargarlas, ni aun los pobres las aceptan de limosna. Otro día, el príncipe de Gales, al llegar a Calcuta, encuentra las calles vacías, las ventanas cerradas, y ha de cruzar con su séquito la inmensa ciudad completamente desierta, callada, en la que se ocultan millón y medio de habitantes...

Gandhi nació en los blancos caseríos de Portbandar, junto a las aguas afilas del mar de Omán. De niño, escuchó junto al piadoso regazo de su madre las sagradas leyendas del Ramayana. Como buen indio, estuvo desposado a los ocho años: casado, a los doce. A los veintiún años viene a Europa, vive en Londres como un gentleman y estudia en la Facultad de Derecho. Pero es aquí, en Occidente, donde se le revela en su plenitud el Oriente, y comprende todo el valor de su religión, de su raza y de su pueblo...

Si queréis conocer la vida de Gandhi, leed el precioso libro que le dedicó Romain Rolland...

Había cumplido aquél treinta y tres años, como Jesús, cuando un día, leyendo en los Evangelios cristianos el Sermón de la Montaña, quedóse absorto ante aquellas reveladoras palabras: "Habéis oido que fué dicho: Ojo por ojo y diente por diente. Mas yo os digo que no resistáis al mal que se os quiera hacer. Antes si alguno te hiriese en la mejilla derecha, presentale también la otra..."

Confiesa Gandhi que fué entonces cuando creyó entender en toda su grandeza la doctrina de la resistencia pasiva que ha sido después, durante cerca de cuarenta años, la esencia de su predicación y de su propaganda. Recordad el caso de León Tolstoi? El admirable escritor ruso, un alma mongólica, otro oriental como Gandhi, interpretaba también el cristianismo como la negación absoluta de toda violencia. Hoy, el inglés, que va a ejercer su mando en la India, con la Biblia bajo el brazo, se encuentra

con la tercera cultura de Gandhi que también lee en silencio su Biblia... ¡Quién de los dos la entiende mejor...

Gandhi renunció a sus bienes y vive en la pobreza; abandonó, por juzgarla immoral, su profesión de abogado; no ha dejado un día de luchar; combate siempre, pero a su manera pasiva, no como un gladiador, sino como un mártir; ha estado muchas veces en la cárcel, ha sido condenado a reclusión y trabajos forzados y, en una ocasión, quedó abandonado por sufrido.

Por la independencia de su país, se opone a Inglaterra, pero a los ingleses los ama y los admira. Si estalla una guerra civil, él es el camarillo de la cruz roja. Si los suyos se lanzan al motín o al atentado, él se retira a la soledad para explicar en la oración y el ayuno los pecados de su pueblo. Es el Mahatma Gandhi. "Maha-atma" significa "Grande-alma". No es el Gran Visir, el Gran Duque, el Gran Elector o el Gran Prelado, sino la Gran Alma. Su grandeza no reside en el poder o en el rango, sino en el espíritu.

Inglaterra, maestra de la política, abre para la India el camino de las reformas. Ha ido extendiendo el derecho electoral, ampliando las asambleas legislativas. No crece que aquel país enorme y confuso, esté todavía maduro para la libertad. "Tenemos el deber de dar a la India la autonomía; pero no podemos abandonarla a los anarquistas", dicen probablemente con razón los ingleses avanzados.

El problema, sin embargo, no es sólo político. Es mucho más hondo y más amplio. En último término, consiste en que el Oriente ha perdido la fe en nuestra civilización de Occidente. Los pueblos de Asia y África han cesado de admirar a Europa. Países en tutela se escandalizan de la conducta de sus tutores. Como casi todos los problemas de apariencia política, es éste, en el fondo, un problema de autoridad moral.

"Europa no es cristiana—dice Gandhi—; adora a Mamón, el viejo ídolo de la riqueza". Invoca la justicia y consagra el imperio de la fuerza. Predica la paz y se dispone para la guerra aumentando cada día sus armamentos. Europa ha perdido su prestigio sobre las razas que consideraba inferiores porque habían quedado rezagadas. Europa es la gran vencida de la gran guerra. Las multitudes humanas, los centenares de millones de la India o de la China desertan de su dirección y repudian su magisterio porque han dejado de creer en ella. Nuestro Occidente no podrá mantener su hegemonía histórica sobre el Oriente más que con una interna transformación que haga brillar ante el orbe entero, sobre la cultura técnica y los progresos industriales, la luz excesiva de una superioridad espiritual.

(Prohibida la reproducción).

Una importante operación financiera

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

Comunican de Barcelona que un importante grupo financiero, al frente del cual figura el señor Compte y Viladomat, ha adquirido el paquete de 11.000 acciones del Banco Central que, procedentes del señor Pereira, tenía la Compañía General de Corcho.

El citado grupo financiero que preside el señor Compte, con todos sus elementos económicos, ha pasado a formar parte del Consejo de Administración del Banco Central.



Uno de los festejos celebrados en honor de los príncipes del Piemonte el día de su matrimonio fué el desfile de grupos representativos de las distintas regiones italianas con sus atavíos tradicionales. He aquí el pintoresco aspecto de los que representaban a los labradores de Cerdeña.

(Foto Consorcio.)

Diario Republicano

EN BUSCA DE SUCESOS

La opinión de Indalecio Prieto

El miedo al Parlamento, norma de la actual política. - La solución, Cortes Constituyentes. - Las excepciones de Argente

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

En la encuesta de "Informaciones" acerca de los sucesores de la Dictadura, han expuesto últimamente su opinión don Indalecio Prieto y don Baldomero Argente.

El señor Prieto ha dicho:

"En una época de crisis como la presente, no se debía hablar de hombres viejos ni de hombres nuevos. Debiera bastar con decir solo 'hombres'. Los vicios de la vida pública no son imputables a los hombres directores; es el fruto normal de la inexistencia de una fuerte corriente de opinión. Libre de ese control el gobernante no encuentra obstáculos para aquellas desviaciones a las que se inclina la debilidad humana.

Otro mal político lo engendra la verdadera opinión pública, que cuando no encuentra como base un régimen cimentado en ella necesita inventarlo.

El miedo al Parlamento es norma de la política actual. Requeríese que todo lo que se trabaja es para no ir al Parlamento, y hay que advertir que los hombres nuevos sólo suelen surgir y acreditarse en el Parlamento.

El segundo "gordo" de Navidad

Doce vigésimos habían emigrado a Puerto Rico

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

Dicen de Barcelona que ayer llegaron de Puerto Rico los hermanos Gómez, que son poseedores de diez vigésimos del billete premiado con el segundo "gordo" en el sorteo de la Lotería de Navidad. También llegó don Carlos Pérez Torres, residente en Puerto Rico y que posee otro vigésimo.

El lotero hará los pagos dentro de un par de días.

Un despacho de Logroño dice que el vecino de Nieva de Cameros, Fernando Basaldúa, que es maestro alfabíl, ha recibido de San Juan de Puerto Rico una carta de su hijo Bonifacio comunicándole que es poseedor de un vigésimo del billete agraciado con el segundo premio de la Lotería de Navidad.

EL AZOTE EN CHINA

Dos millones de chinos muertos de hambre el año último

Y otros dos millones morirán antes de seis meses

PEKIN, 14.—Mr. Clark, director de un periódico norteamericano, acaba de llegar a esta ciudad después de haber realizado un viaje por la provincia china de Shansi, y afirma que durante el último año perecieron en ella de hambre dos millones de personas, y que otros dos millones están condenadas a sufrir igual suerte en los seis primeros meses del presente año.

Mr. Clark atribuye el hambre en dicha provincia a las malísimas cosechas de los últimos cinco años y a los saqueos realizados en las continuas guerras civiles.

Afirmó haber visitado un centenar de aldeas en las que no quedaba un solo ser viviente, y añade que muchos padres le pedían de rodillas en otros pueblos el que se hiciese cargo de sus hijos en vista de que ellos no podían darles de comer.

¿Dónde está el príncipe de Pignatelli?

MEJICO, 14.—Las autoridades no han podido saber todavía el paradero del príncipe de Pignatelli, para cumplir la orden de deportación, pero han encontrado el equipaje del príncipe, que fué enviado a Veracruz para preparar el viaje del príncipe de Pignatelli a Europa.

El ministro del Interior mantiene su acuerdo de expulsión no obstante haber afirmado el príncipe de Pignatelli que todo lo sucedido se debía a una mala inteligencia acerca de la disposición del documento en el que se demuestra que las cenizas de Hernán Cortés se encuentran escondidas en la iglesia de Jesús Nazareno, de esta capital. (United Press.)

Mártir de la Ciencia

Muere un bacteriólogo al estudiar en sí mismo el proceso de unas fiebres

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

En Madrid, en el Hospital del Rey, falleció el notable bacteriólogo don Pedro Aznar, que se había hecho inocular las fiebres de Malta para estudiar su proceso.

La muerte del sabio doctor ha causado gran sentimiento. Su cadáver será trasladado a Zaragoza.

Don Pedro Aznar nació en Zaragoza, en cuya Facultad de Medicina cursó sus estudios. Terminada la carrera pasó al Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII, donde amplió estudios y trabajó con aprovechamiento y acierto en sus investigaciones bacteriológicas. Tanto destacó, que el doctor Ramón y Cajal consiguió para él una pensión de la Junta de Ampliación de Estudios, que aceptó, yendo al Instituto Pasteur, de París, donde estuvo cuatro años.

A su regreso a España ganó una plaza en el Instituto de Comprobación y fué nombrado jefe del Laboratorio del Manicomio de Ciempozuelos.

En el tiempo que le dejaba libre el trabajo del Laboratorio iba al Hospital del Rey para realizar investigaciones bacteriológicas, y en dicho hospital ha fallecido al someterse a una experiencia. En plena juventud y cuando la madurez de su espíritu anunciable una labor copiosa y fecunda, le ha sorprendido una muerte gloriosa.

El señor Aznar dejó escritas varias obras notables, entre las que destacan "El cultivo del espíritu de la fiebre remitente", "La flora anaerobia en las heridas producidas por asta de toro", "Bacilo adictófido" y otras.

De mal en peor

Los profesores de orquesta y la música mecánica

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

Ayer por la mañana, una representación de la Asociación de Profesores de Orquesta de Madrid visitó al ministro del Trabajo para darle cuenta de la grave situación por que atraviesan los profesores de orquesta como consecuencia de la extensión de la música mecánica.

Los comisionados solicitaron que por el Gobierno se adopten medidas encaminadas a resolver este conflicto, y el Sr. Aunós prometió estudiar el asunto y señaló a sus visitantes las orientaciones del Gobierno para proteger a los profesores de orquesta.

Las obras del Teatro Real

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

Ayer se celebró la subasta de las obras del escenario, cubierta, salas y cuartos de artistas del Teatro Real.

La subasta ha sido adjudicada a don Mauricio Arbeláiz, en la cantidad de 2.129.948 pesetas.



ECOS DE SOCIEDAD

Esta es la verdad

Ya no cabe duda. Hasta los más reacios han terminado, al fin, por convencerse. Por no citar otro, el Dr. Osborn acaba de retractarse paladínamente. El hombre no desciende del mono. No sólo no son ascendientes nuestros los simios, sino ni aun siquiera lejanísimos colaterales. Es voto de calidad el de este buen Dr. Osborn, hasta la fecha consecuente darwinista, director del Museo yanqui de Historia Natural.

Han sido halladas a cincuenta kilómetros de Pekín las osamentas petrificadas de diez hombres que se calcula vivieron hace cerca de un millón de años. Hombres cuyos cráneos privilegiados, aun después de muertos y tras tan dilatado reposo, vacíos ya de toda substancia gris, han venido a resolver una incógnita que otros hombres con la cabeza llena de cerebro no supieron despejar.

Ya no cabe duda, y como no cabe duda consignemos a los cuatro vientos. Hombres y monos pertenecemos a familias que no tuvieron nunca ningún punto de contacto. Sirva de satisfacción a los hombres y quién sabe si tal vez también a los monos.

Santoral

Miércoles, 15 de enero. — Santos Benito, Mauro y Pablo.

Ortos y ocasos. — El sol sale a las 7'36, pasa por el Meridiano a las 12'24 y se pone a las 17'12.

La luna sale a las 17'52, pasa por el Meridiano a las 0'23 y se pone a las 9'8.

MOTORES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

En el Zodiaco local

Bajo el signo del turismo

La ciudad se encuentra de lleno bajo el signo del turismo en el zodiaco local. Se comenta y se discute. La palabra mágica-turismo—está en todos los labios. Suenan tan pronto sobre el mármol de una mesa de café, como en la amena sobremesa de un banquete, entre humo de buenos tabacos y amable aroma de incienso prodigado sin tasa ni medida. La opinión del que habla en esas pueblas asambleas ciudadanas que son las tertulias cafeteras, no es la misma, ciertamente, que la expresada entre tufaradas de adulación en los postres de un banquete. Y es lógico que no lo sea. ¿Cómo han de opinar lo mismo quienes pagan y no saben nada, y los que todo lo saben y hacen y deshacen a su antojo?

¡Turismo! ¡Turismo! ¡Turismo! Impuesto sobre los viajeros, para pagar la propaganda del turismo. Centro de Atracción y Turismo, para acarrear a San Sebastián muchos turistas, Cámara Sindical de Turismo, para ayudar del Centro de Atracción y Turismo, Comisión municipal de Fomento que llevará timidamente su granito de arena en ayuda del Centro y de la Cámara con todo un programa de festejos veraniegos. ¡Qué proliferación fantástica al conjuro del turismo!

Y en todas estas moscas los mismos encargados de atarlas por el rabo. Unos, adscritos en propiedad a la gerencia de los asuntos turísticos locales. Otros, más o menos adventiciamente asociados a tanto manantial de turismo como la ciudad contempla nacer y renacer con bobalicón asombro. Basta repasar ciertas notas oficiales y reseñas informativas para encontrar los mismos nombres.

¿Y cómo ha actuado hasta ahora ese vasto y ondulante directorio del turismo local? Ahí de lo que dicen los areópagos cafeteros, las tertulias de comerciantes, de industriales, de gentes que ganan o pierden, viven o no viven, según que el tráfico turístico sea intenso o sea pobre. Todos comparan lo que ha costado hasta ahora esa labor de atraer turistas y los frutos que produce. Esas caravanas de alcaldes, de agencias de viajes, de especialistas, de deportistas y de excursionistas que atrae el C. A. T., comien a cuenta del C. A. T., excursiones a cuenta del C. A. T. y apenas cae la noche huyen apresurados, sin tiempo ni para justificar siquiera el pago de la nonata tasa sobre estancia de viajeros...

Ahora, bajo el signo zodiacal del turismo,

Teatro del Príncipe Actuación de la compañía lírica BÁDIA - PENALVER - ALMODÓVAR
Primer actor y director: Valentín González

Hoy, miércoles, a las seis y cuarto de la tarde y diez y cuarto de la noche
ÉXITO CLAMOROSO de la zarzuela en tres actos, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jesús Guridi

“LA MEIGA”

que por la tarde será cantada por María Badiá, Rosita Torres, Luis Almodóvar y Muñain; y por la noche, por Rosita Torres, Sinda Martínez, G. Peñalver y Luis Almodóvar

Orden del día

El Pleno municipal del próximo sábado

Las obras de San Telmo.-Reorganización del Centro de Turismo

El sábado, a las once de la mañana, se reunirá el Pleno municipal para tratar del siguiente orden del día:

Acta de la sesión extraordinaria del 20 de diciembre último.

Escrito del señor Abrisqueita anunciando haber formulado ante el gobernador civil la renuncia de su cargo de concejal.

Informe de la Comisión de Instrucción proponiendo el nombramiento de doña María Elixondo y doña Ana María Cerezo, ayudantes visitadoras de la Inspección Médico-Escolar.

Idem de la Comisión de Sanidad-Beneficencia proponiendo se adicione con un párroco el Reglamento del Cuerpo Médico de la Beneficencia Municipal, y se aprueba el escalafón general del mismo.

Idem de la Comisión de Obras proponiendo se acuerde exceptuar del trámite de subasta o concurso la contratación de las obras de restauración, decoración y ornamentación artísticas en el Convento, Claustro y Parque de San Telmo, y se autorice al alcalde y a la Comisión Permanente para que contraten directamente sus obras.

Idem idem proponiendo se acuerde reservar a la Fábrica Municipal de Gas el uso y disfrute de terrenos adosados a dicha Fábrica para su utilización por ésta.

Idem de la Comisión de Hacienda proponiendo se cierre el plazo de conversión de obligaciones del 4 y 5 por 100; la aprobación del adjunto cuadro de amortización de obligaciones en circulación de la Deuda del 5 por 100, y que el producto que se obtenga con la enajenación de determinados terrenos se dé entrada con abono al capítulo segundo de Ingresos de un presupuesto extraordinario.

Idem idem proponiendo se acuerde formar un presupuesto extraordinario o un expediente de habilitación utilizando determinados créditos de la Caja de Ahorros Municipal, para destinarlo a las obras de reconstrucción del Convento e Iglesia de San Telmo y a las obras de urbanización consiguientes a las mismas.

Idem idem proponiendo se acuerde formar la compra de dos casas a la S. A. Mameliña, y se encargue al interventor para que a base del crédito de la Caja de Ahorros Municipal formalice las consignaciones necesarias a dicha operación.

Idem idem proponiendo determinadas modificaciones en el régimen interior del personal femenino de teléfonos.

Moción de la Alcaldía proponiendo la reorganización del Centro de Atracción y Turismo: presentando el reglamento con arreglo al cual debe hacerse, y designando las personas que han de constituir el organismo reorganizado.

Informe de la Comisión de Hacienda respecto de un escrito de don Andrés Berdejo y doña Dolores León en que solicitaron autorización para permutar entre sí los puestos 148 y 86/87 del Mercado de la Brecha.

El día de San Sebastián

Lo que preparan las Sociedades populares

«EUSKAL - BILLERA»

En esta siempre activa Sociedad popular y ya veterana se nota en estos días gran animación, debido a que se han abierto las listas de inscripción para el banquete que el día de San Sebastián ha de celebrarse en el local social. Y como el número de inscripciones es limitado, ninguno de los socios quiere llegar tarde.

En este banquete se trata de que también haya música, música «koshkera», se entiende, para lo cual se han enfabado negociaciones a fin de que acuda el popular orfeón de la Castaña, para interpretar obras corales del más puro sabor vasco y, extremando las cosas, sabor donostiarra.

Una orquestina se encargará, además, de interpretar música de Sarriegui, el autor de la «Marcha de San Sebastián», del «Iriarenas» y de tantas obras de ese día. Y con la música de Sarriegui se mezclará la de Torre-Muñoz, sus famosos rigodones, indispensables en toda fiesta de la parte vieja de la ciudad.

«DONOSTI - ZARRA»

Los festejos que ha organizado la «Donosti-Zarra», la popular Sociedad del Antiguo, comenzarán el domingo y terminarán después de pasado el día de San Sebastián.

El domingo, víspera de la fiesta del Patrón, se correrá la carrera ciclista y se celebrarán el banquete oficial y una velada teatral, además de las fiestas callejeras, consistentes en música bailable a cargo de bandas de música, de dulzaineros y de txistularis, que no dejarán de tocar durante todo el día.

El lunes, día de la gran fiesta, se inaugurarán con la tamborrada; habrá misa mayor solemne y una carrera pedestre infantil que, si el tiempo lo permite, será por la calle de Matia, avenida de Eustasio de Amilibia, carretera de Caudilla a salir a la de Iguelgo, para volver por la avenida de Sarriútegui a la calle de Matia.

Para esta carrera hay premios valiosos. La inscripción para esta carrera quedará cerrada el viernes, a las doce de la noche.

Pianola

de ocasión, se desea comprar. Dirigirse al Centro Obrero (Agrupación Artística), Puerto, 7, primero.

Bodega donostiarra

Prueben sus ricos vinos, a precios corrientes

Servicio a domicilio

Avisos al teléfono 1-01-77 :: 31 de Agosto, 20

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

GRANDIOSA
COMPANIA de
REVISTAS y GRANDES
ESPECTACULOS de

MANUEL SUGRÁNEZ

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES

TARDE: A las 6 y media

Noche: A las 10 y media

SENSACIONAL EXITO
de la revista de AMICHATIS, SUGRÁNEZ y el maestro CLARA, titulada

¡OLE! ¡OLE!

Salón Miramar

Hoy, miércoles, ESTRENO EXTRAORDINARIO

LA CHICA DEL SLEEPING

por MARY PREVOST y HARRISON FORD



Representante distribuidor para GUIPUZCOA: don Antonio Montes.-HERNANI

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

15 de Enero

La vida en Vizcaya

Cuatro obreros caen de un andamio a la calle

Vista de una causa.-Casa destruida por el fuego.-La instalación del Instituto anticanceroso

(POR TELEFONO)

Bilbao, 14.

UNA CAUSA EN LA AUDIENCIA

Esta mañana ha comenzado en la Audiencia de Bilbao la vista de la causa seguida contra Pedro Gil Sáez quien, como ayer decíamos, el día 6 de mayo del año pasado, buscó y asesinó de dos cuchilladas a Julián Bilbao, propietario del caserío en que vivía en Barrica. Los motivos que alegaba como explicación de su crimen Pedro Gil eran rivalidades amorosas.

En la sesión de este mañana se ha procedido a tomar declaración al procesado y a efectuar la prueba testifical, que ha sido completamente desfavorable al procesado.

Mañana continuará la vista.

UN FALLO DE UN COMITÉ PARITARIO

Se ha reunido el Comité paritario del cemento para entender en un pleito provocado por el despido de cuatro obreros del ramo de la construcción, despido injustificado, según la parte demandante, que eran los mismos obreros despedidos.

El fallo dictado por este tribunal ha sido favorable a los demandantes y en los considerandos y resultandos se diputa injustificado el despido por lo que se condena a la parte demandada a readmitir a los obreros despedidos en un plazo de 48 horas a contar desde la adopción del fallo, así como al abono de las cantidades que importen los jornales de cada uno de ellos desde el momento del despido hasta su readmisión.

Si la parte demandada y condenada no se aviniera a la readmisión de los obreros en cuestión, habrá de abonarles, según el caso particular de cada uno de ellos, los jornales correspondientes entre quince y veintiún días.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

A consecuencia de la rotura de una tabla cayeron desde un andamio cuatro obreros que trabajaban en la construcción de una casa en Guecho.

Dos de los obreros caídos salieron ilesos del percance y de los otros dos, Hilario Bilbao, de 23 años, resultó con heridas en el brazo y pierna derechas, y Jerónimo Celaya, de 24 años, con heridas en el brazo derecho.

LOS INCENDIOS

Anoche se declaró un incendio en una casa del barrio de Nocedal, en Ortuella. Como el incendio amenazaba propagarse a la iglesia contigua y a otra casa, se pidió auxilio y acudió el vecindario con cuantos elementos contaba para el caso, evitando la propagación del incendio.

La casa en que se produjo el fuego quedó destruida totalmente.

En un monte situado frente a Basurto se declaró también otro incendio que, a causa del fuerte viento reinante tomó gran incremento extendiéndose rápidamente.

Acudieron los bomberos de Bilbao con una bomba grande y tras dos horas de eficaces trabajos consiguieron anegar el fuego.

EL INSTITUTO ANTICANCEROSO

Sabido es que la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao adoptó el acuerdo de tomar a su cargo la instalación del Instituto anticanceroso de Bilbao, para lo cual se pensó adquirir un chalet del Ensanche, pero esta idea se desechó porque cayeron en la cuenta de que el edificio había de resultar pequeño. Luego se pensó en el edificio que actualmente ocupa la Escuela Normal de Maestras y también hubo de desecharse esa idea y ahora se trataba de adquirir unos terrenos en Deusto, terrenos cuya adquisición costará cerca de un millón de pesetas y en el cual se construirá el edificio.

LA MORTALIDAD DEL GANADO

En el salón de sesiones de la Diputación se ha reunido esta mañana la Caja provincial para tratar del establecimiento del reaseguro contra la mortalidad del ganado.

Asistieron representantes de todas las hermandades y se acordó nombrar una comisión la cual, en un plazo de tres meses habrá de presentar un plan de organización y funcionamiento del Reaseguro.

Presidió la reunión el diputado Sr. Zumañacarregui.

PAGO DE MAQUINAS "ALFA"

La Comisión provincial ha aprobado un informe de la comisión de Instrucción pública en el cual se propone el abono a la fábrica "Alfa", de Eibar, de la suma de cuatro mil doce pesetas, como importe de la adquisición de diecisésis máquinas de coser con destino a varias escuelas de barriada.

SOCIO

con tres mil pesetas quedará empleado en la Casa ganando 200 pesetas mensuales y tanto por ciento utilidades.

Escribir: A. M., esta Administración.

BODAS

El fotógrafo preferido en toda la provincia para retratar a los novios, es

EUGENIO FIGURSKI

en RENTERIA

Teléfono núm. 6.049

ESCENARIO DONOSTIARRA



En el Principe

Estreno de «La Meiga», letra de Romero y Fernández Shaw; música de Guridi :: :: ::

La ópera nacional, la ópera española; es un deber patriótico de todo español, sea autor, actor, empresario o público, cooperar en la reactualización de este ideal!

Así hemos leído muchas veces, últimamente con motivo de "Las Golondrinas", ópera, en el Gran Liceo de Barcelona. Pero—preguntamos nosotros—, ¿quiénes han de ser los actores?

Debemos fomentar esa ópera nacional, que con buenos compositores contamos, y también con obras; pero ¡ha de ser un Padovani quien dirija—contamos con excelentes directores—o un Galeffi quien cante, o unos coros extranjeros o no profesionales! ¡Qué hermoso y qué fácil es decir que debemos ir al resurgimiento de nuestro teatro lírico, pero qué difícil es o será realizar eso!

Ayer pasamos un mal rato porque, seguramente por falta de ensayos, no fué perfecta, ni mucho menos, la interpretación de "La Meiga".

Y hemos de hacer tres excepciones: la artista María Badía, magnífica en todo su papel, cantando y recitando aquellos versos que parecen tan clásicos en estos tiempos de dadaísmo; y Rosita Torres, la simpática soprano, cantante deliciosa, que supo decir su parte admirablemente; y Almodóvar, el barítono que supo despojarse de toda afectación para cantar honradamente. Y hubiéramos dicho lo mismo de Peñalver si su vocalización fuese más clara y si no se dejase llevar del prejuicio de "lo que le va bien" con menoscabo del conjunto, como en la canción de los emigrantes, que por llevarla más lenta obliga al coro a perder el verdadero ritmo, de lo que resulta una especie de galimatías que hace perder toda la belleza al número.

Lo demás... Lo demás no es extraño que suceda. Guridi ha escrito unas páginas difíciles, ha intercalado unos coros cuyo ajuste no es nada fácil. El público lo comprendió así, y estuvo correcto y benévolamente. Y nosotros estamos seguros de que en la representación de hoy los coros actuarán mejor porque en sus componentes se veía ayer una gran voluntad, un deseo admirable de quedar muy bien.

La música.—Jesús Guridi quiso evitarse las amarguras que procura el teatro a los autores. Al principio, cuando pensó en lanzarse, hizo demasiadas concesiones al público, a ese público amigo del "chin-chin" tan pernicioso que hemos dejado todos que se metiera en nuestra zarzuela, y escribió "El Caserío", obra que no hubiera estado mal en otro que no fuera el autor de "Amaya" y de "Mirentxu". Recibió y aceptó la lección de entonces, y escribió "La Meiga", en la que ha hecho concesiones a la crítica—que si es honrada no puede olvidar que es Guridi—y al público, que de él exige más. Y de concesión en concesión ha dado un gran salto, en el cual procura conciliar los deseos de unos y de otros con sus intereses y sus aspiraciones, muy legítimos, desde luego.

Pero nosotros preferimos "La Meiga" a "El Caserío", musicalmente se entiende, porque en la obra ayer estrenada en San Sebastián vemos al compositor que conocíamos. ¡Qué también se ha extremado en sus concesiones! ¡No, no se ha extremado! Si queremos que resurja nuestro teatro lírico, ha de ser así, obligando al público a aceptar lo bueno salpicado con un poco de populachería, que no hemos de ser tan puritanos que en zarzuela nos declaramos intransigentes para la aceptación de números flojos. Además, que no podemos olvidar los tiempos en que por un par de romanzas, un aria o un dúo hemos soportado óperas italianas enteras de bien escasa enjundia.

Nosotros aceptamos sin reservas, concediendo gran mérito, al número del ciego, en el primer acto, por su sencillez en la exposición folk-lórica gallega, número muy bien trazado y trabajado con una intervención de la viola que es un verdadero acierto. Muy interesante el comentario de las mujeres al número del ciego, que es el que cierra el acto. Interesante también, aunque un poco árido por su forma de armonización, el número de las lecheras.

La romanza del tenor destaca una reminiscencia folk-lórica también, corta y repetida, de la que podría sacarse un gran partido. Es difícil sobre todo para expresarla.

El mejor número de este acto primero es el dúo de tenor y soprano, número estupendamente trabajado, con una orquestación—como todo el acto—fina, muy académica, sin que el autor se lance por los ruidos efectistas.

En el segundo acto hay un número a cargo del tenor y coro femenino muy aceptable, pero de poco efecto, y aquí es donde por primera vez la orquesta se muestra más recia, con una excelente labor de contrapunto alrededor de un tema más bien asturiano que gallego, con ritornellos al folk-lore gallego. Música de gran colorido la muñeca... Pero la escena atrae la atención del público, por lo cual éste no percibe bien los efectos del foso orquestal.

Y llega uno de los mejores temas: el intermedio del segundo acto, en el que reconocemos al Guridi de "Mirentxu", al autor del número descriptivo del molino, preludio que llegó a nuestra memoria. Este fué el número cumbre de la obra, el que mereció los honores de la repetición.

Una intervención del barítono, excelente, preludiado y coreado, con un concierto lento, de cierta similitud con otro de "El Caserío".

serio" por su forma, es también muy notable. A partir de este número comenzamos a observar una marcada tendencia hacia la modalidad religiosa; Guridi ya no se resiste a ser él, y se revela como el organista, el compositor influído por los corales y por la música contrapunteada escolástica. El coro de los emigrantes, que termina con una boca cerrada del coro, hace destacar este virtuosismo compositivo que se destaca más en el tercer acto.

Sin embargo, el preludio del tercer acto es de un corte clásico zarzuelero—modo Gaztambide—y termina el primer cuadro de este tercer acto con un magnífico dúo de tiple y barítono, que es otro de los mejores números de la obra.

Termina "La Meiga" con un recuerdo del intermedio del segundo acto, muy discreto recuerdo, y unos compases terriblemente influenciados por el "Capricho español" de Rimsky Korsakow, sobre el que trabaja el coro, que termina con algo que se nos figura un guardista, pero de lo que, seguramente, no era culpable el autor.

Estas son las rápidas impresiones que obtuvimos en el estreno de "La Meiga" en lo que se refiere a la música, impresiones que transcribimos no como análisis, sino como exposición de las páginas más dignas de mención.

¿Son éstas las impresiones del público? No lo sabemos, no hemos pretendido averiguarlo. El público se mostró muy correcto, no se mostró caluroso en sus manifestaciones de agrado. Y esto nos hizo pensar que así como "La Villana", de Vives, no fué aceptada y si soportada porque "era demasiada música", "La Meiga" ha sido friamente recibida porque también "es demasiada música". Este es el fenómeno que ha dejado de ser fenómeno porque se registra con regularidad de péndulo: trae una gran concesión al público, viene la reacción del compositor—del que vale—, que se reivindica. Es cuando el público se muestra reservado, como si no comprendiera, y es necesario que se produzca también la reacción de concesiones en el mismo público.

El libreto.—Nos habían dicho que el libreto de "La Meiga" había provocado protestas entre el público gallego. No nos sorprendió porque el público se dejó arrastrar muchas veces por ese patriotismo que dejamos depositado en un personaje bufo de cualquier obra teatral.

Así como encontramos grandes defectos en "El Caserío", los hemos encontrado en "La Meiga", cuyo lenguaje nos parece fuera de lugar, fuera de ambiente, algo así como una fuente adornada con muchas cintas y que no guarda manjar alguno.

Este es el peligro del teatro regional, que será de gran colorido, pero que es muy peligroso.

El público.—Llenó el teatro, y así demostró que el estreno de la obra había despertado expectación. Hizo salir a escena al maestro Guridi, repetidas veces, aplaudió varios números e hizo repetir el intermedio del segundo acto.—ORFEO.

En el Victoria Eugenia

Presentación de compañía y estreno de la revista "¡Ole! ¡Ole!" :: :: ::

En el escenario del Victoria Eugenia se presentó ayer la compañía de revistas a base de gran espectáculo, de Manuel Sugrañes, con el estreno de la revista de Amichatís, Sugrañes y el maestro Clará, titulada "¡Ole!, Ole!",

Como dicen los programas de mano, en su coletilla, podemos agregar aquí: Música, luz, alegría, son los componentes de esta revista. Como en la mayoría de las producciones de este género, no existe trama alguna que recaiga la atención del público, que se ha de contentar con el desfile por el escenario de "girls" y guapas chicas de conjunto, a cuya cuenta hay que abonar el mayor éxito.

Como dicen los programas de mano, en su coletilla, podemos agregar aquí: Música, luz, alegría, son los componentes de esta revista. Como en la mayoría de las producciones de este género, no existe trama alguna que recaiga la atención del público, que se ha de contentar con el desfile por el escenario de "girls" y guapas chicas de conjunto, a cuya cuenta hay que abonar el mayor éxito.

En "¡Ole!, Ole!", todo deshilvanado. Los autores llevan al público de la mano para presentar numerosos números de variedades, sin que se preocupe por el argumento, que no existe. De esta forma se suceden hasta doce cuadros, cuya presentación responde a lo esperado, por su lujo y fastuosidad. Como éste es el principal propósito de los autores, el éxito está logrado.

La música, salvo algunos retazos, sencilla y pegadiza.

Sobresalieron en la interpretación Amparito Miguel Ángel, que intervino en varios números, y fué especialmente aplaudida en el titulado "Rosas y mariposas"; Pepita Huerta, Lydia Francis, María Hernández, la pareja de bailes Tha Maurys y el bailarín Pierre Clarel.

Merecen especial mención las bailarinas del Casino de París "The Sisters Wally", que intervinieron en dos números con la aprobación más entusiasta del numeroso público.

El conjunto muy vistoso. La presentación de la revista es un alarde de buen gusto y lujo en el vestuario. Los decorados de Morales y Asensi, muy originales y bonitos.

En suma, un debut afortunado que promete una buena campaña.

Soldados de cuota

Equipos completos sobre medida, a precios económicos.

CASA PUJOL

GARIBAY, 11.—SAN SEBASTIÁN

SASTRERIA — Teléfono 1-24-59

Crónica alavesa

Hoy dará una conferencia el doctor Amérigo

Quedó constituida la Cámara de la Propiedad Rural.—Hay que trasladar el mercado

(POR TELEFONO)

Vitoria, 16.

CICLO DE CONFERENCIAS

Mañana dará comienzo el ciclo de conferencias organizado por la Federación de Sociedades Obreras, en beneficio de sus asociados. Ocupará la tribuna el doctor Amérigo.

Próximamente hablarán don Tomás Alfaro y el ex gobernador civil de Sevilla, don Guillermo Elío, así como otras personalidades, que han aceptado la invitación de la Federación Obrera.

CUESTIONES OBRERAS

Estos días se están celebrando asambleas extraordinarias en la Sociedad Metalúrgica, para solucionar algunos asuntos. Se sabe que han formulado una petición a la Caja Ajuria, importante factoría de maquinaria agrícola, en demanda de un aumento colectivo de dos pesetas diarias sobre el jornal que actualmente perciben los obreros.

La casa ha respondido que la mejor la entiende individual y solo a aquellos obreros que se hagan acreedores al aumento.

No será difícil que este asunto de este gran trabajo entre patronos y obreros. De estos últimos se reunieron esta noche una comisión, que acordó insistir en las peticiones, algunas de las que han sido concedidas.

—El jueves se reunirán en la Federación los obreros pintores.

EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde dijo a los periodistas que había recibido la visita del nuevo coronel del regimiento de Guipúzcoa, que ha tomado posesión de su destino.

—Mañana se reunirá la Comisión Municipal Permanente. En el orden del día figuran veintiocho asuntos de trámite.

LOS MERCADOS

El jueves comenzará el mercado de cereales en la plaza del ganado, que ha quedado en las debidas condiciones, tanto para el público como para los vendedores.</

15 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

MAR Y PUERTOS

EL ARTE DE CONGELAR
EL PESCAZO

El "Biological Board" del Canadá, según leemos en el "Boletín Internacional de Informes Frigoríficos", ha tenido una iniciativa feliz: la sección biológica del mencionado departamento de Canadá ha inaugurado un curso de seis semanas en Halifax para iniciar a un corto número de pescadores de aquel puerto en los métodos modernos de congelación del pescado en salmuera.

El Gobierno del Dominio ha procedido a experimentos y se encuentra en condiciones de conservar en el pescado congelado el sabor y al mismo tiempo la textura del pescado fresco. De ordinario se hacen ya expediciones regulares a Toronto de 500 libras diarias de filetes de "haddock" congelados en salmuera.

Los esfuerzos del "Biological Board" han sido coronados por el éxito. Se estudia la forma de establecer cursos sobre la preparación del pescado en escabeche, seco y desembarazado de sus espinas, así como sobre cuestiones de navegación. También se espera ampliar estos cursos a medida que la población de pescadores se dé mejor cuenta de los servicios que prestan.

También proyecta el Gobierno ayudar a los pescadores para colocar la pesca, en vista de que muchas veces los pescadores tropiezan con dificultades para encontrar mercados, en tanto que los grandes propietarios de buques pesqueros a vapor que poseen sus propias instalaciones de congelación en salmuera les permiten éstas enviar expediciones regulares y a fecha fija a sus mercados habituales de Nueva Inglaterra y del Alto Canadá.

La demanda de pescado congelado se ve estimulada por el nuevo método de congelación en salmuera de filetes de pescado.

LAS EXPORTACIONES ESPAÑOLAS

La Cámara española de conservas de Buenos Aires, en su memoria de 1928-29, dice que el 50 por 100 de las importaciones argentinas de conservas de pescado provienen de España.

La República Argentina ha importado de España 3.800.000 kilos de sardinas en aceite; un millón ochocientos mil de pescado prensado o en salmuera, y 400.000 kilos de conservas en lata.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Aprovechando la mejora del tiempo, ayer se inició y siguió la desbandada de los barcos mercantes que se encontraban en nuestra dársena.

Por la mañana salieron el "Amaia-Begofa-koa", con destino para La Coruña y El Ferrol; el "Hernani", con cargamento de harina, para Avilés, y el "Jone Miren", en lastre, para Santa María de Ortigueira. Por la tarde zarpó el "Astillero", en lastre, para Bilbao.

No se registró ninguna entrada y en la dársena solo quedaba la gabarra-balsa del Real Club Náutico.

— Movimiento de buques registrado en Pasajes durante el día de ayer:

Entradas: "Mont Seny", de Gijón, carbón; "Tangoreño", idem idem; "Rolandseck", Hamburgo, carga general; "Amaia Begofa-koa", de San Sebastián.

Salidas: "Castellar", para Bilbao, con resto de carga; "Joaquina", para San Sebastián, lastre.

LA PESCA

Casi vacío quedó ayer el puerto de pescadores, de donde muy temprano, favorecidos por el temporal, que había dejado el mar casi como una balsa, zarparon hacia las costas francesas para dedicarse a la sardina y verdel principalmente. A las tres y media de la tarde entraba, de regreso en el puerto, un vaporito que traía regular cantidad de sardina; poco después, en intervalos cortos, fué arribando el resto de la flotilla pesquera con bastante pescado.

Los vapores de arrastre también tuvieron una buena jornada, aunque no fué extraordinaria.

En la Pescadería. — Por la mañana se efectuaron en la Pescadería las siguientes ventas:

Merluza de primera, 2.412 kilos, que se vendieron al detalle a 550 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.714, a 435; la grande y 375 la pequeña; pescadilla, 17.304, a 230 la de bou y 160 la de pareja; gallos, 286, a 270; besugo de arrastre, 2.145, a 275; bacalao fresco, 117, a 270; cabras, 82, a 160; congrio grande, 503, a 320; sapos, 2.902, a 160; chicharrón grande, 1.253, a 4; panchos, 1.785, a 150; ordinarios, 19.154, a 049; palomita, 70, a 130; angula, 1.170, a 625; almejas, 330, a 160.

En Pasajes. — En Muelles y Almacenes de Pasajes desembarcaron las siguientes cantidades de pescado:

Merluza, 184 kilos; pescadilla, 2.106; sapos, 397; gallos, 125; potas, 183; chicharrones, 1.470; salmonetes, 149; lenguados, 1; calamares, 46; panchos, 201; panecas, 44; variado, 177.

Exportado: merluza, 25 kilos; pescadilla, 894; sapos, 193; gallos, 16; chicharrones, 135; salmonetes, 109; calamares, 22; panecas, 12; variado, 32.

Total dejado en Pasajes, 5.053 kilos.

Idem exportado, 1.435 idem.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3:27 de la madrugada y a las 3:54 de la tarde.

Bajamar: A las 9:39 de la mañana y a las 10:7 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1016.7 milibares. Temperatura del aire a 120 m: 14.5. Humedad: 58 por 100.

Tensión del vapor de agua: 6.9 milibares. Dirección del viento: Sur. Velocidad: 10 metros por segundo. Nubosidad: 9 décimos.

Temperatura del agua del mar: 12.1.

Temperatura: Máxima, 17.4; mínima, 12.6; sobre hierba, 6.5%.

Recorrido del viento: 768.8 kilómetros.

Insolación: 2 minutos.

Evaporación: 3.4 m/m.

Tiempo probable. — Persistencia del régimen de los vientos del sector Sur, moderados a fuertes. Alguna lluvia intermitente o chubasco del Oeste. — Landin.

**EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS**
"LA AMERICA" - Idiáquez, 6



Cuando el catarro le atenaza

y le hace toser dia y noche, defiendase sin que por esto deje sus ocupaciones, pues este simple catarro puede interesarle el pecho y provocar las peores complicaciones. Tome V, enseguida algunas Pastillas Richelet que accionan enseguida y

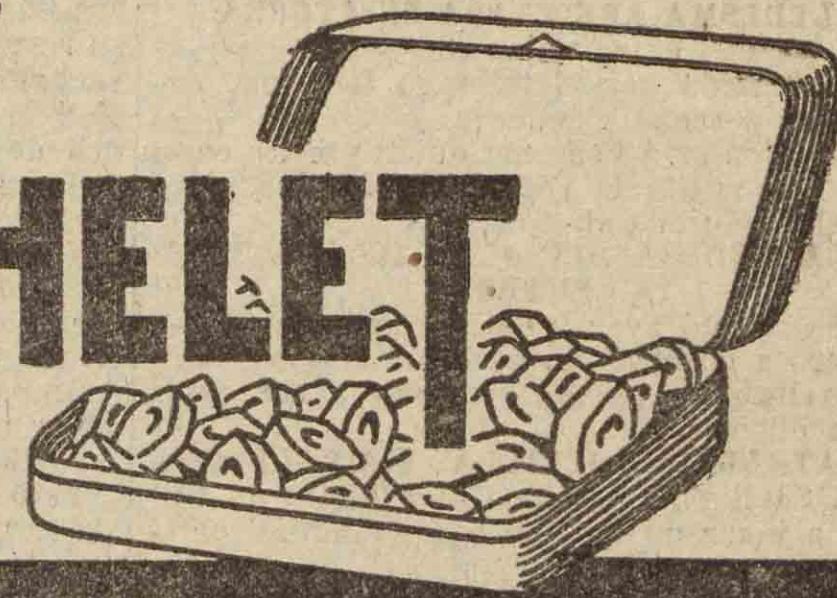
le curarán esta mala tos que le inquieta á V. Agradables al paladar, no estropean el estomago y obran tan rápida y eficazmente como el mejor de los jarabes. Tomadas durante la epidemia gripe inmunican por su potente poder antiséptico y microbicidio.

Acción inmediata
progresiva y duradera

PASTILLAS RICHELET

verdadera medicina seca

Venta en farmacias y droguerías. Pida Vd hoy mismo un folleto "Vías Respiratorias" que se le remitirá gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé, 22-24, SAN SEBASTIÁN.



"La Voz" en Pasajes de San Pedro

POR LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE OCURRIDO A BORDO DEL VAPOR PESQUERO «OTOTOY-MENDI»

Hoy, miércoles, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de esta villa, se celebrarán los funerales por las vidas de las víctimas ocurridas a bordo del vapor «Ototoy-Mendi», a cuyo acto se hallan invitadas las autoridades y representaciones de los consignatarios de buques, armadores de vapores de pesca, Prensa local, etc., etc., así como también las tripulaciones de los buques de pesca que este día se encuentren en puerto.

También, y como en anteriores ocasiones, pues parece ser una costumbre establecida entre la gente del mar, se ha abierto una suscripción para allegar recursos a las familias del patrón, maquinista y contramaestre: David Rey, Domingo Achurra y Carlos Soutullo, respectivamente, cuyas listas se hallan expuestas en diversos establecimientos de esta localidad y repartidas entre la flota pesquera que trabaja en este puerto, con el fin de que sus tripulantes y todos cuantos deseen contribuir con alguna cantidad para aliviar en algo la triste situación en que han quedado estas humildes familias, puedan hacerlo.

Oportunamente daremos a conocer con exactitud los lugares donde serán recibidos los donativos destinados a tan caritativo fin.

LOS QUE PESCAN EN TIERRA

Hace unos días que los encargados de los armadores pesqueros vienen notando la falta de pescado en los camiones y camionetas que hacen el servicio desde ésta a San Sebastián, habiendo podido observar que durante la noche son esperados estos vehículos cuando pasan frente al Tiro Nacional, de Bidebieta, y aprovechando la oscuridad y el ruido que produce el motor suben a éstos cuantos deseen contribuir con alguna cantidad para aliviar en algo la triste situación en que han quedado estas humildes familias, puedan hacerlo.

Parece ser que no es uno solo el que se dedica a cometer tales sustracciones, para después ser vendidas por siderías, sino que han sido vistos escondidos entre la maleza que existe a la orilla de la carretera varios grupos.

Llamamos sobre ello la atención de las autoridades, para ver si pueden evitar tales abusos, pues ha llegado el caso que a un camión le han faltado dos cajas de besugos, y de seguir así llegaría el día en que les despojaran de su carga en mitad del camino. — C.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

El Consejo de Administración de la Compañía ha acordado que el día 1 y siguientes del mes de febrero, en el local en que dicho Consejo se halla instalado (calle de Alcalá, 16), se verifiquen los sorteos de las obligaciones que deben amortizarse correspondientes al vencimiento de 1º de abril de 1930.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores obligacionistas interesados que deseen concurrir al expresado acto, quienes pueden pedir cuantos datos precisen referentes a dichos sorteos, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del Servicio de la Contabilidad Central, Estación del Príncipe Pío, Madrid.

Oficinas de Títulos instaladas en las estaciones de Barcelona y Valencia, y

Pagadurias de la Empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 4 de enero de 1930.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

LAS MUJERES QUE TIENEN VERDADERA NECESIDAD DE SER BONITAS



A las mujeres del gran mundo, las actrices, las estrellas de la pantalla... la belleza les es necesaria. El éxito y el prestigio exigen una tez fresca, trazos juveniles, y un cutis suave y hermoso. Y las que tienen necesidad de ser bellas, así como las que desean serlo, encuentran que los Polvos Tokalor, son inapreciables.

La Espuma de Crema que está mezclada con los Polvos Petalia de Tokalon, hace adherir los polvos por un espacio de tiempo doce veces mayor. Se trata de un procedimiento Tokalon exclusivo y patentado. El brillo de la nariz queda suprimido instantáneamente y se acaba en seguida con todo aspecto graso de la piel. Un viento fuerte, el frío, la lluvia o el sol, no tienen efecto ninguno sobre la nueva belleza y la delicadeza verdaderamente perfecta que procuran los Polvos Petalia de Tokalon.

Y lo más extraordinario es que resulta imposible descubrirlos en el rostro, por ser tan suaves, ligeros y sedosos. Verá usted cómo los sútiles y ligeros esfumos de su delicado perfume son infinitamente atractivos y encantadores.

No espere un día más para probar estos polvos tan diferentes de los demás. En la extensa gama de matices de los Polvos Petalia de Tokalon, hay uno que sentará perfectamente bien al color natural de su tez. Proteja su cutis; embelleza su tez; parezca más joven; use los Polvos Petalia de Tokalon. Son sumamente puros. No son costosos. Garantizamos que le darán satisfacción completa.

Saltos del Alberche

Capital 75.000.000 de pesetas

La emisión pública de 50.000 obligaciones hipotecarias creadas por esta Compañía al 6% de interés, libres de impuestos y amortizables en 50 años, ha sido totalmente suscrita, y en vista de ello, y dado el carácter irreductible que tenía la emisión, ésta ha quedado cerrada.

El grupo asegurador constituido por los

Otra cuba soberbia para el bar La Cepa

Solamente hombres como el dueño del afamado bar de la calle Fermín Calbetón se pueden permitir el arranque de visitar frecuentemente La Rioja y escoger por si mismos la esencia de los «caldos».

Hemos tenido ocasión de probar una muestra del vino que dice pondrá a la venta el próximo viernes, y aunque no somos catadores, a nosotros nos pareció colossal y otros señores que allí se encontraban hacían elogios del mismo y felicitaban al amigo Tiburcio, asegurándole un éxitoazo.

Ya lo sabe todo el mundo: hay que probar el vino del bar «La Cepa».

— FERMIN CALBETON, 40 —

Fosfatos de Logrosán S. A.

Convocatoria a Junta general

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria que se celebrará en el Salón de la Cámara de Comercio de esta ciudad (calle Guetaria, 2 trip.), a las doce del 31 del corriente, a los fines del art. 25 de los Estatutos, para darse cuenta del ejercicio terminado en 31 de octubre último y del resultado de los meses noviembre y diciembre pasados.

Las tarjetas de asistencia podrán recogerse en el domicilio social de San Sebastián (Avenida de la Libertad, 23, 1.º).

San Sebastián a 13 de enero de 1930.—El presidente del Consejo de Administración, Gregorio Mirat.

Capitalistas

Fabulosos negocios en marcha
Solicito 50.000 y 500.000 pesetas

San Martín, 26. — Exposición de Rayos X.

JESÚS GARCIA

Para aliviar
toda clase
de dolor



Emplastos Allcock

Marca AgUILA.

El remedio externo que ha traído alivio y consuelo a millares desde hace más de 80 años

De venta en todas las farmacias.
Instrucciones con cada emplasto.

Agentes en España:
J. URIACH y C. S. A. - Barcelona



Ecos de todas partes

Se gestiona un match interregional Vasconia-Cataluña

Ledesma e Insausti arbitrarán en Atocha y San Mamés. - ¿Se reunió la F. G. F?

LEDESMA ARBITRARA EN ATOCHA
El partido entre unionistas y donostiarras será dirigido por el tolosano Ledesma, designado de común acuerdo.

También será Ledesma quien arbitre en la segunda vuelta la repetición del encuentro en el Stadium Gal.

LA FEDERACION GUIPUZCOANA DE FUTBOL

¿Se reunió ayer tarde? Creemos que sí. Pero a nosotros no ha llegado—como tampoco llegó la pasada semana—la consabida nota oficial.

EL ATHLETIC A SEVILLA Y A VALENCIA?

El Sevilla ha invitado al Athletic de Bilbao a jugar un partido en el Stadium de la

Exposición. El Club bilbaíno aún no ha dado su respuesta. Pero es muy posible que aprovechando su partido del día 2 de febrero en Madrid contra el Real Madrid para el torneo de la Liga, marchen después de jugar a la capital andaluza, donde actuarían el día 4.

Y más tarde, en marzo, cuando jueguen en Madrid contra el Athletic cortesano, pudiera ser que se animaran a jugar en Valencia.

Ambas poblaciones no han visto todavía jugar al Athletic.

EL MATCH VASCONIA-CATALUÑA

El presidente de la Federación Vizcaína, señor Gutiérrez Alzaga, parece haber toma-

do el asunto con gran cariño. Sabemos también que a don Manuel de la Sota se le ha encargado extraterritorialmente de algunas gestiones cerca del señor Suñol, presidente de la Federación Catalana, de quien es gran amigo, para que, aprovechando su viaje a la ciudad condal, cambie impresiones sobre la ciudad latente asunto.

ARBITRARIA INSAUSTI

Para el partido que el domingo han de jugar en San Mamés los dos Athletic se han puesto de acuerdo con el guipuzcoano señor Insausti.

Y el mismo árbitro actuará en el match que para la segunda vuelta jugarán los mismos equipos en Madrid.

El Campeonato de la Serie B

En el campo de Maala, se jugó el domingo el anunciado encuentro de campeonato entre el Goyerri Sport de Villarreal y el Club Deportivo Mondragón.

El partido, que fué de dominio completo del Deportivo, a pesar de que jugaron muy mal, terminó con la victoria de éstos por 6 a 1.

Dos marcados en el primer tiempo y cuatro en el segundo. Los del Goyerri consiguieron su único tanto en los comienzos del match que Arriola arbitró sin grandes apuros.

U. D. EIBARRESA, 4; AURRERA, 4

En la tarde del domingo jugóse en el campo de Lerín, de Elgoibar, el partido de campeonato entre la U. D. Eibarresa y el Aurrera, de Vergara. Dicho encuentro resultó sumamente competido y el numeroso público que acudió a él, salió satisfecho por la labor desplegada por ambos "onces". No hubo vencedores ni vencidos y el resultado de empate a cuatro goles fué fiel reflejo de la fisonomía del encuentro. El árbitro, señor Múgica, bien.—C.

Fútbol "junior"

AURERA, 2; PASAYAKO JUNIOR, 1

El pasado domingo, en la simpática villa de Orio, tuvo lugar el encuentro en partido de campeonato de los equipos C. D. Aurrera y Pasayako Junior.

Comenzó el partido con fuerte empuje de los del Aurrera, que sostuvo la lucha hasta el primer goal muy bonito y que fué rematado por Balbino.

Con bastantes deficiencias por ambos equipos y decaimiento de los del Pasayako Campos logra colocar para los aurreristas el segundo tanto, terminando el tiempo con muy feas jugadas que lesionaron a varios jugadores.

En el segundo tiempo, los del Pasayako logran hacer su primer goal, sirviéndoles de impulso para tomar mayores bríos hasta el final del partido, sin que hubiesen logrado el tanto del empate.

El árbitro del Abandotarra imparcial. En resumen, un partido aburrido y sin interés ninguno.—Chachi.

Licores y cremas "Napha"

a base de alcohol puro de vino y mandarinas del más delicado aroma y exquisito sabor. Fabricados en Villarreal (Castellón), principal centro naranjero de la región levantina, donde con la flor de su cosecha se destilan tan finas bebidas.

Para pedidos a D. EDUARDO ORTEGA. Teléfono 1-23-64.

Hombres

débiles de cualquier edad. Virilidad perfecta, instantánea, infalible, sin medicamentos. Tratamiento nuevo, económico. Pago después del resultado.

Escribir: N. E. A. Apartado 10.073, MADRID.

Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se deseé. — Angel de Garaizábal, médico. Clínica: Florida, 17. — VITORIA.

Buenachea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

MARRIQUA, 12 — Teléfono 1-18-00.

A beneficio del Avión

GRAN PARTIDO EN ATOCHA EL DIA DE SAN SEBASTIAN

El próximo día 20, festividad de San Sebastián, se celebrará en Atocha un acontecimiento futbolístico.

Intervendrán dicho día, el primer equipo de la Real Sociedad contra el Avión Club, con el cual se alinearán sus antiguos jugadores, tales como Sotés, Silvino, Boni, José Luis, etc.

Al no poder desplazarse para ese día el gran delantero centro Manuel Olivares, por tener que jugar en Sevilla, los dirigentes del Club antiguotarras tratan de reforzar su conjunto con jugadores de gran valía que pertenecen a otros clubs, a los cuales se ha cursado la correspondiente solicitud de permiso, esperándose su contestación afirmativa, y entonces daremos la composición del equipo que ha de defender al Avión y el cual causará verdadera satisfacción.

Los ingresos de este encuentro irán a parar a las arcas antiguotarras, que por cierto bien se lo merece el veterano y entusiasta club avionista y confiamos en que los aficionados se darán perfecta cuenta de ello, y acudirán en masa al "field" de Atocha.

Interesante partido que ha de reclutar gran número de almas en el terreno realista.

En numerosos sucesivos iremos dando detalles relacionados con este reñido encuentro.—X.

El VIII Cross Country del Avión

El próximo domingo, día 19, víspera de San Sebastián, corresponde por orden del calendario establecido por la Federación Guipuzcoana, la celebración del "cross" que durante varios años viene organizando la entusiasta Sociedad deportiva del Antiguo.

Nos parece obvio publicar el Reglamento confeccionado por la Sociedad organizadora para dicha carrera por ser igual a la del pasado año. Sólo consignaremos que habrá premios individuales abundantes y un trofeo social para disputarlo entre cinco corredores, donado por el Exmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

Otro de los detalles interesantes es el que las inscripciones se recibirán desde la publicación de la presente nota hasta el sábado a las siete de la tarde, debiendo ser remitidas al domicilio de la Sociedad organizadora, Matía, letra N. En dichas inscripciones no se admitirán equis, aunque se puede hacer la observación de que el nombre no sea publicado.

En días sucesivos iremos dando más amplios detalles.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

Alfonso VIII. 7 :: Teléfono 1-08-77

OFICINA AUXILIAR DEL COMERCIO

Traducciones del y al alemán, francés e inglés

Capitanenea, 24, primero

RENTERIA

UNDERWOOD

San Sebastián, OQUENDO, 14

**Llegó la noche
una pastilla de
LAXEN BUSTO
le arreglará el intestino
laxante prodigioso!**

LOS RETOS

COMBINANDO PARTIDOS

La Cultural Deportiva reta al Aurrera de Azpeitia mandando lo convenido a Mosaicos Decorativos, Padre Larroca, para jugar el día 19 el partido convenido.

—La Plazuela F. C. reta a los Botellines de Gros, al Roca Chiqui, para jugar un partido en la playa, a las diez y media. Se jugará con el primero que acepte. Se ruega contesten lo antes posible por este diario.

—El Infantil del Sporting de Gros reta al Betis de Loyola para jugar un partido el domingo por la mañana, en el campo que ellos designen. Nuestro "team" se dará a conocer entonces. En caso de no aceptar, se reta al Roca de Gros. Se ruega que contesten lo antes posible por este diario.

—La Unión F. C. de Villabona reta al Español de la Calzada de Egüia para jugar un partido el domingo en el campo de Larre, en Villabona. En caso de no aceptar, reta a la Unión Deportiva en las mismas condiciones. La contestación lo antes posible por el mismo diario.

—La Estrella de San Telmo reta al Botellines del barrio de Gros para jugar una partida en la playa de Gros.

—Los Once Leones de Venta-Berri retan al Donostiko Anayak para jugar un partido el próximo domingo, a las tres y media, en el campo de Ayete. En caso de no aceptar para el viernes se reta al Club Deportivo Larramendi o a la Estrella de San Bartolomé, en el Hipico, en las mismas condiciones.

—El Arenas de la Concha reta al Roca de Gros, al Betis de Gros y a la Estrella de Gros para jugar un partido el domingo, a las tres, en la playa (frente al Casino). Se jugará con el primero que acepte.

—El C. D. Sanjuandarra reta al Rapid, Trilingüe, Trinchera, Unión Deportiva o al On-Bide, ambos de Renteria, a jugar un partido el próximo domingo, a las diez de la mañana, en el campo que designen. Se jugará con el primero que acepte. La contestación por este diario.

—El C. Deportivo Trinchera, de Renteria, reta al Español, Hispania o al Izaga, de Irún, para jugar un partido el próximo domingo, a las tres, en el campo que designen. Se ruega la contestación por este diario que acepte.

—El Sporting del Antiguo reta al Español de Amara para jugar un partido en el Hipico, a las tres y media. En caso de no aceptar, se reta al Arenas de la Concha.

—La Unión Deportiva de San Sebastián reta al Izaga de Irún, al C. de Villabona y a la Cultural de San Sebastián para jugar un partido el domingo, en el campo y hora que designen. Se jugará con el primero que acepte.

—El Español Donostiarra reta al Luchana para jugar un partido el día 20, festividad de San Sebastián, en los cuarteles de Loyola, si hace buen tiempo, y si no en la playa.

—El Avión de Egüia reta a la Estrella de Gros, a la Plazuela F. C. o a las Arenas de la Concha para jugar un partido en el campo de Loyola o en el Concurso Hipico para el domingo o lunes por la tarde. Rogamos la contestación por este diario lo antes posible.

—El reserva del Español de la Calzada de Egüia reta al Luchana y al Español Donostiarra para el domingo dia 19, a las tres y media de la tarde, detrás de los cuarteles de Loyola. Se jugará con el primero que acepte. Al mismo tiempo se reta al Roca de Gros para el domingo dia 26, en las mismas condiciones.

—El Avión de Egüia reta a la Plazuela F. C., al Aguila de Gros, a la Estrella de Gros o al Escolar de Atocha para jugar un partido el domingo próximo, a las tres de la tarde, en el Hipico o en los cuarteles de Loyola. Nuestro equipo será: Echave; Altuna, Martín; René, Irizar, Santi; Agustín, Tomás, Julio, Cleo, Calvo. La contestación lo antes posible.

—El C. D. Aurrera (reserva) invita al Donostiko Lagun Onak (reserva) a jugar el partido concertado para el domingo en el campo de Jolastozeta, concedido para las tres menos cuarto. Se ruega a todos los jugadores del reserva acudan a la reunión que se celebrará el jueves en el local de costumbre, y la asistencia a todos los entrenamientos oficiales.

—El equipo del Barrio de Igara reta a los del Barrio de Igeldo a jugar un partido amistoso el lunes próximo, festividad de San Sebastián, a las tres y media, en el campo de Ichutu, jugándose una merienda. Nuestro equipo será: "Tomas"; "Catachú I"; "Bufalo"; Pedro Meri, "Frascu"; Tomás M.; Quica, "Catachú II"; José, Perico, Melchor. Caso de aceptar, contesten por este diario.

Ayuntamiento de San Sebastián

Este Ayuntamiento ha resuelto admitir proposiciones para el suministro de 350 ejemplares del libro de Presupuestos para el año actual y 500 del libro de Ordenanzas municipales.

Las ofertas con arreglo al pliego de condiciones que se halla expuesto en las oficinas de la Comisión de Hacienda, se recibirán en dichas dependencias hasta las doce del mediodía del 25 de enero actual.

San Sebastián, 11 de enero de 1930.—El alcalde, José A. Begiristain.

Necesitamos caballero

de 20 a 25 años para la venta de artículo acreditado, garantizamos mínimo de ganancia.

Presentarse hoy, de diez a doce y de cuatro a seis, en Easo, 12 bajo.

Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

Gabinetes y comedores

ENORME SURTIDO
Contenido-plazo "MERKIANA" Urbina, 4

15 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

Las pruebas ciclistas de la "Donosti-Zarra" y "Umore-Ona"

Como se anunció ya al publicar el Reglamento, el próximo día 20, a las nueve de la mañana, tendrá lugar la prueba ciclista de la "Umore-Ona", que ha despertado enorme entusiasmo.

En breves palabras vamos a dar cuenta del histórico de este campeonato:

Año 1920.—La carrera se celebró con mala carretera y hasta las Ventas de Irún, siendo el primero Jesús Cauqual, del Deportivo Fortuna, en una hora, siete minutos y 38 segundos.

Año 1921.—La carrera se prolongó hasta el punto internacional de Hendaya, clasificándose primero José Luis Miner, del "Old Boys", en 1 h. 18 m. 53 s.

Año 1922.—Vuelve a triunfar José Miner, empleando 1 h. 18 m. 40 s., batiendo los records existentes hasta entonces, en dicho recorrido.

Año 1923.—Triunfo de Isaías Ruiz, del "Etorri Alaiz", de Tolosa, en una hora, 13 minutos y 23 segundos, batiendo de largo todos los records.

Año 1924.—Se clasificó primero Graciano Eceiza, de la Real Sociedad, en una hora, 10 minutos, 23 segundos y 3/5. Record.

Año 1925.—Victoria de Ricardo Montero, del Real Unión, en una hora, 19 minutos, 45 segundos y 3/5.

En los años siguientes 1926 y 1927 no se celebró esta prueba, hasta 1928, que volvió a correrse, siendo el primer clasificado Ricardo Montero, en una hora, 11 minutos, 29 segundos, en el recorrido Circuito de las Ventas (42 kilómetros).

En el año siguiente 1929, tampoco se celebró y este año tememos no revista la brillantez de otros, en cuanto a los participantes, por cuanto esta prueba será exclusivamente para neófitos con licencia de la Unión Velocípedica Española. Sin embargo en cuanto a organización, calidad de premios, etcétera, supera a los pasados años.

La grandísima importancia de la carrera que organiza la "Umore-Ona", justifica el interés creciente que existe en los corredores, pues las inscripciones van siendo numerosas y se comprende, se disputa nada menos que el campeonato de San Sebastián, de dicha categoría.

Sucesivamente ampliaremos detalles de esta carrera.—RAPE.

LA CARRERA DEL 19. DE LA "DONOSTI-ZARRA"

Varias marcas notables de bicicletas enviarán sus representantes a la carrera ciclista del circuito de la Avenida Amilibia, organizada por la Sociedad "Donosti-Zarra".

A diario aumentan el número de los inscritos, y como hay un trofeo social, varias entidades deportivas han enviado ya sus correderos; una de ellas ha sido el Real Unión que acudirá a la carrera con sus mejores elementos.

Hoy damos un detalle del reglamento. El trayecto a recorrer es Matia, 14, carretera Tolosa, Rondilla (Tolosa), Elósegui (Tolosa), regreso por carretera Tolosa al Antiguo entrando por la Avenida Amilibia, cruzando por la de Satrustegui, y calle Matia, 14, punto de salida y llegada.

Habrá dos clasificaciones: la individual y la social. En la clasificación individual ganarán premios el primero, segundo y tercero, a quienes corresponderán 50, 25 y 15 pesetas, respectivamente; aparte de un objeto de arte a elección; y los que lleguen a continuación por el orden de llegada recibirán sus premios entre los obsequios recibidos. La clasificación social será de tres corredores y ganarán para su entidad el trofeo donado por el Ayuntamiento. Este trofeo se concederá al ganador social de esta carrera en dos años consecutivos y tres alternos.

Se abonarán dos pesetas por derecho de inscripción no reembolsables, y una por el dorsal, reembolsable.

Será obligatoria la licencia de la Unión Velocípedica Española.

La lista de inscripción se cerrará media hora antes de verificarse la carrera.

UNION VELOCIPEDICA ESPAÑOLA

Advertencias importantes

Para poder participar en carreras regidas por el Reglamento de la Unión Velocípedica Española, es necesario poseer licencia; ésta debe ser renovada anualmente, debiendo ser solicitada al Comité Regional Vasco en los impresos que el mismo facilitará, siendo indispensable acompañar a la petición dos fotografías de las llamadas de pasaporte. Para que la licencia sea válida en una carrera deberá haber sido expedida, cuando menos, con cinco días de anticipación al de la celebración de la carrera. Los corredores se clasifican en las cuatro siguientes categorías: Principiantes (neófitos), "amateurs", independientes y profesionales.

La licencia para neófitos cuesta dos pesetas (si es socio de la U. V. E. gratis). Los corredores con licencia no podrán participar en aquellas carreras cuyo Reglamento no haya sido aprobado por el Comité Regional Vasco, bajo pena de descalificación.

Para evitar penalizaciones o contratiempos se ruega a los corredores observen estrictamente lo preceptuado, consultando cualquier duda al señor presidente del Comité Regional Vasco (Hernani, 21).

El Comité Regional Vasco, próximo a celebrarse en Barcelona el Congreso de la Unión Velocípedica Española, ruega a todos los clubs adheridos al mismo y a los socios que tengan algún proyecto o idea que exponer en dicho Congreso, lo envíen al Comité Regional antes del día 20 del actual para ser remitido al Comité Nacional e incluirlo en el orden del día.

"Arros con tropiesitos"
por S. Meabe

EL DEPORTE VASCO

Las jornadas del Moderno y la región

LAS PASADAS FIESTAS

Estas fiestas y las otras me han tenido algo ausente de mis queridos lectores.

Primero fué el "gabón" (Navidad), fiesta sagrada de familia, que, estando en Méjico celebrándola en casa de un vasco, enriquecido con la patente de unas píldoras de no curar las fiebres palúdicas y sacando dientes sin ser dentista, me hizo decir en unos versos:

"El vasco en su soledad—lejos de su patria amada—, recuerda con ansiedad—, con el alma emocionada— la noche de Navidad —y su familia adorada...—. Noche santa, noche, buena. Por fuera está triste y fría—y el viento furioso suena—; mas en la clásica cena—y al calor de la alegría—hay cantos, juz y armonía".

Después vienen los Santos Inocentes, en que, al más listo, como al más tonto, si no es malo y es creíble y si no le advierten la significación del día, se la pegan, como a mí me la pegaron unos amigos con alegría mía y de los que se rieron de mí. Que es cosa buena la risa de todos y no el disgusto y la lágrima.

Año 1924.—Se clasificó primero Graciano Eceiza, de la Real Sociedad, en una hora, 10 minutos, 23 segundos y 3/5. Record.

Año 1925.—Victoria de Ricardo Montero, del Real Unión, en una hora, 19 minutos, 45 segundos y 3/5.

Año 1926 y 1927 no se celebró esta prueba, hasta 1928, que volvió a correrse, siendo el primer clasificado Ricardo Montero, en una hora, 11 minutos, 29 segundos, en el recorrido Circuito de las Ventas (42 kilómetros).

En el año siguiente 1929, tampoco se celebró y este año tememos no revista la brillantez de otros, en cuanto a los participantes, por cuanto esta prueba será exclusivamente para neófitos con licencia de la Unión Velocípedica Española. Sin embargo en cuanto a organización, calidad de premios, etcétera, supera a los pasados años.

La grandísima importancia de la carrera que organiza la "Umore-Ona", justifica el interés creciente que existe en los corredores, pues las inscripciones van siendo numerosas y se comprende, se disputa nada menos que el campeonato de San Sebastián, de dicha categoría.

Sucesivamente ampliaremos detalles de esta carrera.—RAPE.

LA CARRERA DEL 19. DE LA "DONOSTI-ZARRA"

Varias marcas notables de bicicletas enviarán sus representantes a la carrera ciclista del circuito de la Avenida Amilibia, organizada por la Sociedad "Donosti-Zarra".

A diario aumentan el número de los inscritos, y como hay un trofeo social, varias entidades deportivas han enviado ya sus correderos; una de ellas ha sido el Real Unión que acudirá a la carrera con sus mejores elementos.

Hoy damos un detalle del reglamento. El trayecto a recorrer es Matia, 14, carretera Tolosa, Rondilla (Tolosa), Elósegui (Tolosa), regreso por carretera Tolosa al Antiguo entrando por la Avenida Amilibia, cruzando por la de Satrustegui, y calle Matia, 14, punto de salida y llegada.

Habrá dos clasificaciones: la individual y la social. En la clasificación individual ganarán premios el primero, segundo y tercero, a quienes corresponderán 50, 25 y 15 pesetas, respectivamente; aparte de un objeto de arte a elección; y los que lleguen a continuación por el orden de llegada recibirán sus premios entre los obsequios recibidos. La clasificación social será de tres corredores y ganarán para su entidad el trofeo donado por el Ayuntamiento. Este trofeo se concederá al ganador social de esta carrera en dos años consecutivos y tres alternos.

Se abonarán dos pesetas por derecho de inscripción no reembolsables, y una por el dorsal, reembolsable.

Será obligatoria la licencia de la Unión Velocípedica Española.

La lista de inscripción se cerrará media hora antes de verificarse la carrera.

UNION VELOCIPEDICA ESPAÑOLA

Advertencias importantes

Para poder participar en carreras regidas por el Reglamento de la Unión Velocípedica Española, es necesario poseer licencia; ésta debe ser renovada anualmente, debiendo ser solicitada al Comité Regional Vasco en los impresos que el mismo facilitará, siendo indispensable acompañar a la petición dos fotografías de las llamadas de pasaporte. Para que la licencia sea válida en una carrera deberá haber sido expedida, cuando menos, con cinco días de anticipación al de la celebración de la carrera. Los corredores se clasifican en las cuatro siguientes categorías: Principiantes (neófitos), "amateurs", independientes y profesionales.

La licencia para neófitos cuesta dos pesetas (si es socio de la U. V. E. gratis). Los corredores con licencia no podrán participar en aquellas carreras cuyo Reglamento no haya sido aprobado por el Comité Regional Vasco, bajo pena de descalificación.

Para evitar penalizaciones o contratiempos se ruega a los corredores observen estrictamente lo preceptuado, consultando cualquier duda al señor presidente del Comité Regional Vasco (Hernani, 21).

El Comité Regional Vasco, próximo a celebrarse en Barcelona el Congreso de la Unión Velocípedica Española, ruega a todos los clubs adheridos al mismo y a los socios que tengan algún proyecto o idea que exponer en dicho Congreso, lo envíen al Comité Regional antes del día 20 del actual para ser remitido al Comité Nacional e incluirlo en el orden del día.

Así lo piden los "excelentes aficionados de Eibar" y de todas partes y hasta se

puede asegurar que también los pelotaris y las empresas de Logroño, Eibar, etc. Y puede de creer el inquieto "Elkor", que no será yo de los últimos en desearlo de todo corazón. Y no sería yo el que menos trabajaría con la fuerza voluntaria de mi modestia y de mis abundantes relaciones para una reunión, que, como todo lo vasco y riojano, terminara en banquete en que se congregasen (y en Guernica hay apropiados comedores y buenas cocineras) los pelotaris todos de primera y segunda, las empresas todas que los utilizan en sus frontones, los cronistas (sin excepción del "cronista guipuzcoano") y los elementos más destacados y prestigiosos del "respetable". Y, estoy seguro, que en una reunión así, con el tacto de codos y de nobles y bien intencionados principios, llegaríamos a un acuerdo bastante duradero, perdonando y olvidando lo pasado, y prometiendo no volver a reincidir a menos de merecer la repulsa de todos.

NUESTRA SENCILLA FÓRMULA

Y por lo que respecta al pleito de pelotaris, que nos tiene desde hace algún tiempo alejados de las canchas y dispuesto a enderezar nuestras actividades por otros sectores, la fórmula que yo presentaría, y que la juzgo más razonable y más en consonancia con el derecho general, es el de la Libertad. Libertad para que todos los jugadores actúen donde más convenga a sus intereses morales y materiales. Libertad a las empresas y a los pelotaris para contratar y contratarse. Señalamiento colectivo de sueldos para todo el año 30 y de común acuerdo entre empresas y pelotaris. Excepciones de alzas y bajas de sueldos. Castigos, etcétera. Designación de un tribunal de arbitraje y conciliación formado por tres pelotaris, tres empresarios y tres aficionados —y hasta tres cronistas, si se quiere— para dirimir en última instancia todas las divergencias y dificultades, cuya docena nombraría el presidente de los debates con voto de calidad.

Y no hay, a mi juicio, repito, otra fórmula en que el derecho de todos esté tan respetado, salvaguardado y escuchado como el de "la unión en la libertad". Porque así no se puede seguir. Y dice bien "Elkor" que "el que sufre las consecuencias es el público". Y añado yo que, como el público es el amo y señor de todos, de rechazo, sufren también los intereses de pelotaris y de empresas, y hasta de nosotros, los escribidores que tanto hemos contribuido a la exaltación y brillo de nuestro querido deporte y que en esta temporada apenas si hallamos ocasiones fecundas de mojar la pluma con alegría.

He dicho intereses morales y materiales, porque "no sólo de pan vive el hombre", y tanto los pelotaris como todos, deseáramos mejor vernos, en luchas de emoción y de aplauso, en los frontones tradicionales o bien acomodados de Eibar, Logroño, Marquina, Zababide, Guernica, Munguía, etc. HOMENAJE A BALTASAR

Nos hemos extendido ya bastante y de este homenaje y del que teníamos preparado para el día 5 y 6 del mes en curso en honor de Aitano, nos ocuparemos otro día.

Shanti de Meabe.

Ondárroa, y enero.

EN EL MODERNO

El primer partido.—Porque eran dos los partidos a remontar que ayer se jugaron en el frontón de Atocha, siguiendo la costumbre establecida desde la emigración de los palistas.

Jugaban este partido Jurico y Salaverría, rojos, contra Pasieguito y Zabaleta, azules, sacando del 11 Jurico y del 11 y medio Pasieguito.

EN PAMPLONA

Un gentío enorme ha llegado hoy de todas partes a Pamplona para presenciar el partido a remonte que había de jugarse en el "Euskal-Jai" entre José Irigoyen y Guelbenzu, y Abrego e Iturain.

Era la reaparición de Irigoyen; era también la lucha del que fué el amo de las canchas y el que viene ahora para recoger la herencia. Navarro uno y navarro el otro, en Pamplona había de ser donde se jugara con mayor expectación este partido. Y así ha sido.

Abrego e Iturain lucían faja colorada; Irigoyen y Guelbenzu, comenzaron a jugar fuerte, empleándose a fondo: Irigoyen con sus rasas clásicas, pero más cargando el juego a la zaga, donde estaba el flaco; Guelbenzu secundando formidablemente a su compañero.

Así se produjo la igualada en el tanto 17, despegándose esta vez Irigoyen y Guelbenzu, para verse alcanzados en el tanto 20, segunda igualada del encuentro. Otra vez llega el empate en el tanto 21 y otra en el 24, hasta que Irigoyen consigue despegarse sacando nueve tantos de diferencia (37-28). Esta ventaja de nueve tantos continúa hasta entrar en la última decena: Abrego está dominado e Iturain se defiende, pero no puede contrarrestar el juego del contrario y el partido ya es fácil para los azules: Irigoyen y Guelbenzu, llegaron al tanto 50, cuando sus adversarios tenían apuntado el tanto 38.

Irigoyen y Guelbenzu parecía que al principio se dedicaron a efectuar una exploración con juego de tanteo de la potencialidad del contrario. Pero al darse cuenta Irigoyen dónde estaba el flaco, cargó a la zaga, cruzó la pelota y dió tremendo rebote: Guelbenzu, por su parte, se mostró el magnífico jugador de siempre y muy conocedor de Abrego, supo ayudar a Irigoyen para dominar en sus cruce.

Abrego empezó muy bien; después fue dominado netamente.

Los cuatro pelotaris dieron hasta el último tercio del partido un juego notable, una lucha soberbia, sobre todo algunos tantos en que pusieron un interés grandísimo.

EN BILBAO

En el Euskalduna jugaron ayer el primer partido Izquierre y Pasay contra Zárraga y Unamuno. Estos últimos ganaron por diez tantos.

Luego jugaron Chistu II y Urquidi contra Arenas y Arrigorriaga I.

El partido fué muy competitivo y perdieron los últimos, que quedaron en el tanto 49 para 50.

EN MADRID

En el Jai Alai jugaron ayer por la tarde, en primer lugar, Echániz (A.) y Tacolo, rojos, contra Ochotorena y Echániz J., azules. Durante la primera decena dominaron los rojos, que fueron alcanzados en el tanto 14. Despues salieron de nuevo por delante los colorados, que vencieron por cinco tantos.

Luego contendieron Quintana II y Jáuregui, rojos, contra Azurmendi y Pérez, azules. Este encuentro fué más competitivo que el anterior registrándose varias alternativas y empates. La última igualada se produjo a 40. Vencieron los azules por seis tantos.

Las tabletas de ASPIRINA alivian rápidamente



ASPIRINA

Y con toda seguridad, no sólo los resfriados, gripe, influenza y re

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

15 de Enero

"La Voz" en Rentería

EL ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL CÍRCULO DE COALICION LIBERAL

Para conmemorar dignamente el vigésimo-sexto aniversario de la fundación de esta Sociedad, la Junta directiva de la misma ha organizado un banquete que tendrá lugar el día 16 del corriente, a las ocho de la noche, con arreglo al siguiente menú, que será servido por la antigua Casa Elizchea, la que a no dudar hará honor a su legítima fama: Entremeses, sopa, angulas de Aguinaga, menestra de cordero, pollo asado con patatas y ensalada, flan y frutas; vino de Rioja, sin rival, y sidra embotellada; café, copa de Domecq y cigarro puro. Precio, 10 pesetas.

Pueden hacerse las inscripciones hasta las doce de la mañana de dicho día en los locales del Círculo.

No dudamos que esta tradicional reunión anual ha de verse tan concurrida y animada como todos los años, y especialmente el anterior, en el que se celebraron las bodas de plata de la Sociedad.

— BONITO EN ESCABECHE —
Conservas Garavilla. — Bermeo.

NOTAS DEL MUNICIPIO
Ayer tuvo lugar el acto del alistamiento de los mozos para el reemplazo de 1930, del que entresacamos las cifras siguientes: Mozos alistados, 75, de los cuales son naturales de la villa, 46, y nacidos fuera, 29. Mozos que no han sido alistados por diversas causas (fallecimiento, alistados en la Marina, residentes en otros pueblos, etc.), naturales de otros pueblos, 45.

— El día 15 de este mes expirará la ampliación del plazo voluntario para la adquisición de cédulas personales. Se lo recordamos a los perezosos para que se den cuenta a tiempo, en evitación de lamentos y protestas cuando ya el premio se les eche encima.

— La publicación de una reciente disposición oficial acerca de la rotulación de calles faltas de ese requisito, nos recuerda que la Comisión de Gobernación debió tratar de este particular para dar nombre a vías públicas nuevas en esta villa que aún no lo tienen.

Esperamos que en el primer pleno que tenga lugar se ocupe el Ayuntamiento de este interesante asunto.

CINEMATOGRÁFICAS

Hoy, martes, se pasará en el Reina Victoria la sugestiva cinta "Viena, un príncipe y el Amor".

LA LIGA DE INQUILINOS

Celebró el domingo Junta general nombrándose para renovar a la mitad de la Junta directiva que debía cesar en sus cargos, a los señores siguientes: Vicepresidente, don Arturo Prieto; secretario, don Antonio García; tesorero, don Ignacio González; contador, don Fermín Ezquerro, y vocal, don Juan Gómez. Durante el año pasado ha habido veintiún bajas y trece altas de socios, quedando en la actualidad 245.

En 31 diciembre 1929 existía en Caja la cantidad de 3.041'54 pesetas.

El presidente, don Paulino Pérez, se lamentó del escaso número de socios que asistían a la reunión, excitando a los reunidos a ver a los no presentes la conveniencia de interesarse y hacer acto de presencia en actos como el que se celebraba, para que así en la Sociedad reinase el espíritu de entusiasmo tan necesario a colectividades de este género.

Expuso asimismo que en la información abierta por la Sociedad para formular observaciones al proyecto de Estatuto de la vivienda, habían depuesto varias entidades, habiéndose elevado un escrito con las observaciones recogidas.

Explicó también los trámites y fundamentos por los que después de ser nombrada Cámara de inquilinos la Sociedad volvió a recuperar su primitiva denominación de Liga.

Propuso luego unas condiciones para volver a admitir a los socios que se dieren de bajas, las que después de ser discutidas fueron adoptadas en el sentido de que el que quisiera reincorporarse en la Sociedad abonase 25 pesetas de entrada, satisficiera los recibos atrasados, sin tener derecho durante los tres primeros meses más que a la ayuda del procurador por parte de la Sociedad.

A propuesta de varios socios se acordó gratificar con cien pesetas a cada uno, al secretario y tesorero de la Junta anterior en atención a sus trabajos extraordinarios, sin que esto sirviera de precedente.

También se acordó suprimir la Junta revisadora de cuentas, levantándose con esto la reunión.

Conviene — como dijo acertadamente el presidente — que los socios se interesen por la Sociedad, acudan a sus reuniones e intervengan en los acuerdos, dando así el calor de su entusiasmo a tan beneficiosa asociación defensora de los inquilinos, pues si la indiferencia se enseñorea de sus componentes, pronto perderemos las ventajas conquistadas, que conviene defender y sostener a todo trance con el entusiasmo de todos los asociados. — C.

Academia de mecanografía

Lecciones para ambos sexos, de nueve a una y de tres a siete. Copias a máquina de toda clase de documentos.

— REMINGTON — FUENTERRABIA, 3 — Teléfono 4-40-4

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
PRINCIPE, 31, 1.º — Teléfono 1-32-42

NOTICIAS

"ANTIGUA UNION FAMILIAR".— Sociedad Humanitaria de Socorros Mutuos para enfermos. San Sebastián.

Esta Sociedad, en reunión celebrada el día 11 del actual, acordó nombrar a los señores siguientes para regir los destinos de la misma durante el año de 1930:

Presidente, don Antonio Llafio; vicepresidente, don Pedro Merino, tesorero; don Lucio Lopetegui, secretario; don Cecilio Marquina; contador, don Jenaro García; vice-contador, don Adelino San José; vocales, don Bernabé Ormazábal, don Francisco Azurmendi, don Francisco Tellería, don Eugenio Sesé, don Francisco González, don Aniceto Otero, don Hilarión Puig, don Víctor de los Mozos; revisadores de cuentas, don Santiago Oyarzábal y don Miguel Martínez.

Entre los asuntos de entrada, se acuerda elevar la cuota mensual a tres pesetas y abonar en las defunciones de los socios o de sus esposas, 250 pesetas en vez de 50 que se venían abonando en la actualidad.

REGISTRO CIVIL.— Nacimientos: Blanca Urra Aldaz, María Bengoechea Urra, Elena Ruiz Ceberio, Jesús Yeregui Garayoa, Antonia Olarra Olazaguirre, Juana Munarriz Martínez y María García Charton.

Defunciones: Juana Iriondo Arocena y Domingo Pérez Vázquez.

Arrepentimiento

Ojalá hubiera seguido régimen 29 años antes! Quedo admirado, y así lo publico, de que con productos vegetarianos de la Casa Santiveri (S. A.) han desaparecido los dolores antes incurables de mi estómago.

Pida libro explicativo de valor cinco pesetas, que se regala en Casa Elicegui Hermanos (Legazpi, 4 y 6).

MONTEPIO SAN CRISTOBAL. — Esta noche a las diez en punto celebrará Junta general ordinaria este Montejo, en su domicilio social (Uribia, 12, bajo). Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la más puntual asistencia.

"La Voz" en Elgoibar

EL HOMENAJE A BALTASAR EN EL FRONTON ASTELENA

Por fin es ya un hecho el que el día 25 por la noche, y en el soberbio frontón Asteleña, de Elgoibar, se celebre un gran partido de pelota como homenaje al ex pelotari Francisco Arano (Baltasar). Nada menos que Artazo y abala por un bando y Mondragón y Ubilla I (el pelotari de moda) por el otro, son los encargados de ventilar la contienda — homenaje (llamémosla así) al gran Baltasar. También otros pelotaris se han ofrecido para jugar el segundo partido. De juez actuará el también famoso ex pelotari Chiquito de Azcoitia. Ni que decir tiene que el día 25 el Asteleña se verá repleto de aficionados. El gran Patxi se lo merece.

DEPORTE VASCO

El viernes por la tarde, con motivo de la festividad de San Antonio Abad, segundo Patrón de esta villa, tendrá lugar en el frontón cubierto de Andueza (Caminoroku) un interesante partido de pelota de desafío entre la veterana pareja Estarta y Arriola contra Unzueta e Iceta.

También para el domingo por la mañana se ha concertado una estupenda combinación

EL PAPEL DEL FUMADOR EXIGENTE

ZIG-ZAG

ETERNA
EN RELOJ ESPAÑOL

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43. — Telf. 1-27-60

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid

Enfermedades de los niños
Partos — Medicina general
Avenida de Francia, 2. — Consulta de 8 a 5

LA FIESTA DEL SEGUNDO PATRÓN

El próximo viernes, día 17, festividad de San Antonio Abad, segundo patrón de esta villa, tendrán lugar diversos actos, tanto profanos como religiosos.

Aunque la iglesia parroquial es de la advocación de San Bartolomé, apóstol, los elgoibarreses consideran como su Patrono a San Antonio Abad desde tiempo inmemorial, celebrando con gran solemnidad las funciones religiosas, anunciando la novena del santo a toque de campanillas por los monaguillos, seguida de una turba de muchachos que recorren las calles de la población.

El encargado de organizar los festejos del santo era el segundo regidor, pagándose el gasto de las postulaciones que se hacían en la parroquia y en la iglesia de San Francisco durante la misa mayor; mas no siendo suficiente esta recaudación, en junta general de 11 de octubre de 1733, se acordó que la villa pagase de sus propios al cabildo la misa mayor y procesión y de lo que recaiese de las postulaciones que se hacen en tiempo de la misa mayor todos los días de precepto se destinase en el adorno del altar de San Antonio; sabemos que la primera parte hoy en día también se cumple.

Como saben los elgoibarreses que pasan de los 40, existía en las dos calles más importantes un arco en cada una y el Ayuntamiento, en sesión de 22 de enero de 1756, acordó colocar dos imágenes, la una en el portal principal, que era la de la calle de la Feria, de Nuestra Señora de la Concepción, y la segunda para el portal de Herriarán de San Antonio Abad, por especial devoción y ser Patrono de ella.

En este día era costumbre el correr el toro de cuerda, a la que tanta afición tienen los elgoibarreses

NOTAS DIVERSAS

Días pasados dió a luz una niña la esposa de don José Echeverría. Reciban nuestra enhorabuena los padres.

— Vino de Barcelona el famoso pelotari de cestapunta Daniel Ansola con su distinguida esposa.

— Saludemos en ésta a nuestro estimado colega de Mendaro don José María Muguruza y su señora esposa.

— El viernes, día 17, se celebra su fiesta onomástica el reputado doctor y alcalde de esta villa don Antonio Arrillaga. Enviamos nuestra enhorabuena.

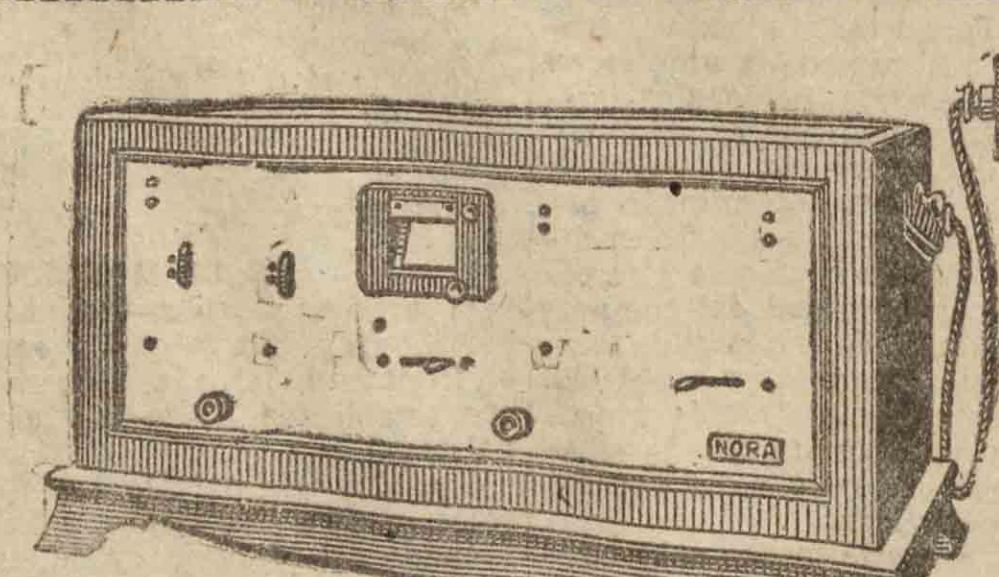
— Existe gran expectación para presenciar la carrera de desafío que tendrá lugar el domingo por la mañana desde esta villa al alto de Azcarate, entre los andarines Francisco Oñederra, del caserío "Zahaleta", de ésta, y Rafael Azpiazu, del caserío "Izaguirre", de Azcoitia. — C.

Sov comprador

de papel, cartón, libros y periódicos viejos de comercios y oficinas. Avisos: telf. 12-9-37. VENANCIO OSTOLAZA. — 31 DE AGOSTO, 5.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera
Vergara, 4. — Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7



SELECTIVIDAD Y POTENCIA INCOMPARABLES Alimentación eléctrica — L. O. 200-2.000 mtrs.



NORA - K. 5 - W.

RECEPTOR ELECTRICO CON
ALTAVOZ EN EL MISMO
MUEBLE



NORA - 808

RECEPTOR ELECTRICO CON
ALTAVOZ EN EL MISMO
MUEBLE

Las dos verdaderas joyas de la Radiotelefonía
Precios y presupuestos: Carrasco y Harismendi
Teléf. 1-48-66
Sánchez Toca, 5-1.
SAN SEBASTIÁN

15 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ABRIGOS caballero y niño, todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

ACADEMIA, contabilidad, cálculo, mecanografía, preparaciones especiales. De 9 a 1 y de 2 a 10. M. Carrascoso. Vergara, 12, 3.

ACADEMIA "ESTORNES". Unica, moderna. Contabilidad, idiomas, taqui-mecanografía. Procedimientos sencillos. Legazpi, 5.

AGENCIA B. Pastor. Necesito cocineras; coloca gratis chicas informadas, moralidad, dentro, fuera. Antigua y acreditada.

AGENCIA B. Pastor. Dispone 80 sirvientas informadas, aptas, elegidas, para todo; doncellas, niñeras y amas.

AGENCIA B. Pastor. Necesito cocineras, camareras; chicas todo, extranjero; dispongo plazas Inglaterra y Suiza, 200 pesetas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece matrimonio cuidar granja, dentro, fuera, bien informados; ofrezco buena nodriza. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA de Juana Ayala, calle Easo, 19. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas y todo personal doméstico. T. 13.408.

AGENCIA Plazas Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AL COMERCIO: Antes de reparar las básculas consultar con Samsó. Garantiza la reparación, no engaña. S. Martín, 58. T. 1-28-57.

ALQUILASE garaje, parte vieja, suelo firme, capaz varios "autos". Informarán en esta Administración.

ALQUILLO local 280 m., 150 ptas. mes; piso, 4750 m. Ategorrieta; local pequeño, 65, y piso, 115 m., en Usandizaga, 21, portería.

AMA DE CRIA, se necesita para criar en su casa niño de 15 días. Dirigirse: Echaluze. EIBAR.

A 4 y 5 Ptas. se limpian y planchan abrigos, plumas y trincheras, sin estropear la goma; de niño, 250. Tel. 14.915. Easo, 12, 4.º Izqda.

BODEGAS Bayón, Euskalerría, 4, necesita chico. Compraría máquina exprés. Preciso chica mostrador. Vinos puros, los mejores.

B. BUENECHEA, Narrika, 25, sastrería, hace falta un buen piecer.

BOLSOS y paraguas. Los modelos más bonitos, precios económicos, de señora, caballero y niños. Petit París. Urbeta, 39. Sánchez.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción", Tomás Carasa, Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

CASA URBANO. Se reciben mercillas de Salamanca, extremeñas y asturianas; costilla adobada, aceitunas negras. Sánchez Toca, 1.

CASA URBANO. La más especializada en jamón serrano; chorizos de Cantimpalos y Salamanca a precios de origen. Sánchez Toca, 1.

COMPRARIA Encyclopedie Jurídica Española, completa y apéndices, buen estado. Ofertas a M. C. L. a esta Administración.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papecetas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papecetas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

CONTABILIDAD por horas. Servicios especiales. Clases a domicilio. M. Carrascoso. Calle Vergara, 12, tercero.

HOY PUEDE comprar camisas a precios baratos, en la liquidación de "La Confianza", Legazpi, 5.

MATRIMONIO alemán, solo, desea piso con dos habitaciones amuebladas, cocina y baño. Informarán en esta Administración.

MATRIMONIO con una niña alquila 2 gabinetes sin muebles. Pedro Egaña, 3, 3.º Izqda.

MOTOR, deseamos de 1 a 1 1/2 HP., corriente alterna. Contestación con precio a iniciales Y. U. T. a esta Administración.

MOZO, 31 años, ofrécese para casa particular, sabiendo cocina y trabajos del hogar; 13 años servicio. Larramendi, 6, 1.º, dcha.

MUCHACHA para todo necesita matrimonio. Moraza, 2, cuarto, derecha.

MUJER, de 35 a 40 años, necesita para casa poca familia. Villa Martínez, junto Banco de San Sebastián. Pasajes.

CHOFER mecánico, excelentes referencias, ofrécese para domingos y días festivos. Informarán: Calle de Amara, 4, 5.º, izquierda.

"DELAGE", conducción interior, a toda prueba, vendo por 500 pesetas. San Martín, número 15, garaje.

DONA ANGEL CANTONER. Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, segundo, izquierda.

GRAN OCASIÓN. Venta 14 armarios luna, dos bonitos comedores y varios muebles. Peñafiel, 10. Artículos viaje. Telf. 1-18-95.

HAGEN FALTA aprendices adelantados, de mecánico, en la Carrocería Infantil. (Incharrondo.)

HAGE FALTA un ebanista. Razón: "Zabaima", barrio de Chamberí.—Rentería.

CUOTAS: Equipos a medida, veintiún prendas, precios económicos. Casa Heras; calle Easo, 4. Teléfono 1-18-02.

CHICO para botones, necesitamos, de doce a catorce años. Presentarse de 9 a 10 en la calle Easo, 12, bajo.

CHICO, se necesita en la farmacia de A. Soria. San Francisco, 19.

OCASIÓN. "Singer" buenas, baratas y para sastres; todas piezas; arreglo gramófonos y compro papeletas. P. Escuelas, 1. Vaciador.

OCASIÓN. Torpedo "Peugeot" 5-HP., 4000 kilómetros recorridos, toda prueba; ptas. 3.000. Alejandro Apellániz. (Eibar). Teléfono 3-67.

OCASIÓN. Vendo varias puertas de madera, bastidores con cristales, poco uso. Razón: J. M. Soroa, 10, herrería Calixto Jareño.

OFRECESE nodriza, leche de 15 días, para criar casa criatura, dentro o fuera de la ciudad. Informarán en esta Administración.

PAJARO (jilguero) muy domesticado, perdió Plaza Centenario, gratificará a quien lo entregue en dicha plaza, 6, primero, Izqda.

PARA la Exposición de Barcelona. Trato familiar; pensión completa, 7 pesetas. Calle del doctor Dou, 17, 1.º-2.º—Barcelona.

PELLIZAS sobre calidades buenas, todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería 12. Miracruz, 6.

PELLIZAS, trajes obrero, camisas, pantalones, género punto, chalecos, medias, calcetines. Petit París. Urbeta, 39. Sánchez.

PELUQUERIA JUANITO. Trabajos ondulaciones permanentes, garantizadas, aparatos perfeccionados "Galia". Colón, 6. Fte. puente.

PIANO-pianola, gran ocasión, seminueva, gran garantía, aparato Standar, vendo con rollos, muy barata. Vergara, 12, cuarto, D.

POR INVENTARIO liquido una partida de bicicletas a 135 pesetas. San Martín, número 15, garaje.

PREFESORA de 1.º enseñanza. Lecciones económicas. Informes: General Jáuregui, número 3, quinto, derecha.

RADIOYENTES: ¿Quiere hacer revisar receptor o transformarlo ultra moderno? Avísate Técnico. Bengoechea, 3. "El Film". 10.101.

RENAULT v Fiat, 8-HP., cerrado, se venden. Calle San Francisco, 40, almacén.

ROPA para trabajo casa, especial. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros.)

SASTRERIA económica. Trajes medida desde 68 ptas.; gabanes desde 40; tejido abrigos desde 5 pesetas. Petit París. Urbeta, 39.

SE ADMITEN huéspedes desde 5 pesetas en adelante; buen trato, casa acreditada. Calle Urbeta, número 22, primero.

SE ALQUILA bodega para guardar muebles u otros enseres. Informarán: Café Moderno.

SE ALQUILA habitación para dormir, con una o dos camas. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA habitación para dormir; sitio céntrico, piso principal. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN habitaciones sin muebles; casa soleada y muy céntrica, exteriores. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA piso nuevo, muy bonito, exterior, 4 cuartos, cocina, 60 ptas.; otro menor, 45; el mayor, huerta. Rúaón en esta Admón.

SE ALQUILA un gabinete muy bien amueblado económico, da a la calle. Larramendi, 7, primero, derecha.

SE ALQUILA 1 o 2 gabinetes amueblados; derecho cocina, comedor y baño, cerca del Gran Casino. Informarán en esta Admón.

SE DAN VUELTA trajes de caballero; especialidad gabanes y gabardinas; se planchan trajes. Easo, 19, segundo, izquierda.

SE DESEA ama para criar en su casa. Razón: Muelle, 13, primero, izquierda.

SE DESEAN huéspedes desde 4 ptas.; parte vieja, esquina Bulevar, y se alquilan camas a 0'75. San Gerónimo, 18, tienda.

SE DESEAN 1 o 2 huéspedes en casa poca familia; baño y teléfono, o se alquilan gabinetes amueblados. Usandizaga, 27, 3.º, dcha.

SE DESEAN huéspedes con pensión, 1 peseta; buen trato. Príncipe, 7 bis, 4.º Izqda.

SE LIMPIAN trincheras a 4 y 4'50 pesetas. Calle de San Francisco, número 36, piso quinto, izquierda.

SE LIMPIAN trincheras y gabardinas a 4 pesetas; se dan vuelta trajes y gabanes, a 20 pesetas. Fuenterrabía, 12, 6.º, y Ronda, 3, 3.º

SE LIMPIAN trincheras y trajes de caballero a 4 y 5 pesetas, en 24 horas. Zubia Hermanas. Aldamar, 30, 5.º Izqda. Telf. 1-31-62.

SE NECESITAN huéspedes, pensión completa, desde 4 ptas.; habitaciones a la calle, cuarto baño. Larramendi, 6, 4.º derecha.

SE NECESSITA habitación para matrimonio solo. Informarán: M. C., esta Administración.

SE OFRECE chófer, 27 años edad, sin pretensiones, para domingos y días festivos. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE interina, joven. Calle Trueba, número 4, piso cuarto, izquierda, interior.

SE OFRECE nodriza soltera, 24 años, leche de dos meses, para criar en casa padres de la criatura. Dirigirse a Echaluze.—Eibar.

SE PINTAN habitaciones a cola, 8 ptas.; toda clase trabajos pintura, económicos; tapa goteras Rapi. Teléfono número 1-43-27.

SE PLANCHAN y se dan vuelta gabanes y trajes de caballero. Paseo de Atocha, 67, tercero.

SE TOMAN huéspedes, económicos, y se alquila gabinete a caballero o señorita; ascensor y baño. Iparragirre, 4, 4.º, izquierda.

SE TRASPASA taller de linternería en la parte vieja. Razón: Fermín Calbetón, 7, bajo.

SE TRASPASA camisería en sitio céntrico y buenas condiciones. Informarán en esta Administración.

SE VENDEN estantería, mostrador, vitrina y escaparate. Paseo de Colón, 13, tercero, izquierda.

SE VENDE perro lobo de 4 meses. Peña y Goñi, 14, sexto, letra A.

SOLDADOR de autógeno, amplios conocimientos, desea colocación. Dirigirse: Teléfono 1-47-56.

TRAJES buzo, todos tamaños y precios. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

TRINCHERAS e impermeables en sus clases popular, popularísima, 1.º v Zehras; plumas, 15 ptas. Recomienda Petit París, Urbeta 39.

VENDO armario frigorífico, todo de mármol. 200 ptas. Avenida, 40, portería. Horas de cinco a siete.

VENDO automóvil de alquiler. "Círculo", B-14, con facilidades pago. Señas: Peña y Goñi, número 4, sexto, B.

ULTIMAS cotizaciones * * * registradas * * *

Las Bolsas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Esterior 4%..... 72,50
Exterior 4%..... 85,75
Amor. 4% viejo..... 75,75
> 5% 1920..... 95,00
> 1926..... 100,35
> 1927 exento..... 100,50
> 5% 1927 con imp..... 89,00
> 1928..... 90,90
Deuda Ferroviaria 5%..... 100,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. B.º Hipoi. 4%..... 95,00
> 5% 1920..... 100,00
> 6% 1926..... 111,00
Cédul. Argentinas 6%..... 2,95

ACCIONES

B.º de España..... 585,00
> Central..... 160,00
> Hispano Amer. 4%..... 227,50
> Español de Crédito..... 427,00
> Hipotecario..... 478,00
> Español Río Plata..... 220,00
Duro-Felguera..... 97,00
Tabacos..... 250,00
Minas del Rif..... 524,00
Ferrocarril del Norte..... 542,00
> Alicante..... 156,15
Mtro Alfonso XIII..... 176,50
Azucareras preferentes..... 160,00
> ordinarias..... 64,50
Explosivos..... 120,70
Hisp. Amer. Elecidad. 599,00
Mengemor..... 279,00
Hidroeléct. Española..... 202,00

OBLIGACIONES

Crédit Natió. 5% 1919..... 605,00
> 6% 1923..... 580,00
F.C. Norte Esp. 5% 1919..... 1150,00
> M. Z. A. 5% 1919..... 1115,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4%..... 67 0/0
Consolidado 2 1/2%..... 54 1/4
War Loan 5% 1929-47..... 100 15/16
Funding Loan 4% 1960..... 87 0/0
Victory Bonds 4% 1955..... 95 1/4
Iapón 4% 1905..... 89 1/2
> 5% 1955..... 89 0/0

ACCIONES

Rio Tinto..... 46 7/8
Royal-Dutch..... 52 7/8
Shell Transport..... 425/32
Mexican Eagle ords..... 0-14-1

FONDOS PUBLICOS

Bélgica 6% 1955..... 101 3/8
Canadá 5% 1952..... 10

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Se está procediendo al reparto entre los abonados a las redes telefónicas municipal y provincial, de las listas de abonados y no podemos menos de congratularnos de que, al fin, se haya emprendido el camino que desde hace muchos años debió emprenderse, haciendo que este trabajo, de carácter completamente oficial, no se vinculase en una empresa absolutamente ajena al país. ¡Si ello constituye casi un desdor para la industria guipuzcoana, aparte de un saneado negocio para la de fuera del país!

Han sido muchas las razones que aconsejaban el que la confección de las listas de abonados a las redes telefónicas "nuestras", exclusivamente "nuestras", se hiciese en Guipúzcoa. Una de ellas era la del gran retraso con que el libro se confeccionaba y que hacia que llevando en su cubierta la fecha del mes de enero de cada año, se demorase su entrega a los abonados, hasta los meses de junio o julio, con un enorme retraso.

Afortunadamente, las cosas han variado: ya no hay que estar esperando a que en Madrid, las conveniencias de una empresa que a cambio de un saneado negocio de los anuncios, enviaba gratuitamente un determinado número de ejemplares—cuando lo estimaba conveniente—y de acuerdo la Diputación y el Ayuntamiento, las listas se han confeccionado, muy pulcramente, en la "Imprenta Provincial" y llevando la fecha del mes de enero, se han entregado y se están entregando a los abonados, dentro del primer mes del año.

No es una obra perfecta, pero tampoco lo es definitiva. Lo dice en su cubierta: "Lista Provisional de Abonados", y aunque, como es natural, en ella figuran todos los abonados que hay en la actualidad en ambas redes, Provincial y Municipal, faltan algunos detalles que se completarán al confeccionarse la lista definitiva, que, según nuestras noticias, estará definitivamente terminada y confeccionada, antes de que comience el próximo verano. Hecha con la debida calma, en la lista definitiva aparecerán también las listas de abonados clasificados por profesiones, que es un detalle muy útil y en el margen exterior se colocarán las letras iniciales de los apellidos, facilitando de este modo el más rápido manejo del libro.

Las listas actuales están limpias de anuncios. Según nuestras noticias, ello obedece a no haberse llegado a un acuerdo con ninguna de las empresas anunciantes que deseaban la exclusiva.

Con toda sinceridad hemos de consignar nuestro deseo de que no se llegue a tal acuerdo. A nuestro juicio, las listas no deberían contener más que los nombres de los señores abonados, sin complicaciones anunciantes. Ya comprendemos que eso significa la no percepción de alguna cantidad, pero ¿qué significa eso dentro de los respectivos presupuestos telefónicos de ambas corporaciones y en la masa general de ingresos? Nada... o poco menos, ya que además, el negocio de los anuncios en su parte más sana, había de entregarse a la iniciativa particular.

Con esto, las iniciales en la forma en que están en la lista que acaba de terminar y con los números del teléfono un poquito mayores de lo que aparecen en estas listas provisionales, no habrá ni el más ligero reparo que poner a la obra ejecutada por la Imprenta Provincial, con su acostumbrado esmero.

como una pesadilla—en que se creyó inminente su óbito.

No conocemos, al escribir estas quartillas, cuáles van a ser los asuntos que se sometan a la deliberación y resolución del Pleno integrado por la Comisión Permanente y los señores concejales de la numerosa Comisión de "Visitas y Cumplidos", pero si conocemos algunos que revisten interés.

En el Pleno se dará estado oficial al deseo del Ayuntamiento, de adquirir el monte Ulía, hoy propiedad de una respetable Sociedad particular. No es asunto nuevo para los señores concejales. En una de esas reuniones privadas—verdaderos "Katipunanes" secretos—, se planteó la cuestión o se lanzó la idea de la adquisición por el Ayuntamiento, del precioso paraje, que bien administrado, pudiera constituir uno de los mayores alicientes de San Sebastián, cuando Dios quiera mejorar nuestras horas.

En aquella reunión, se comisionó al alcalde para que realizase algunas gestiones conducentes al fin propuesto. El alcalde, unas veces por sí y otras por medio de otras personas, ha iniciado aquellas gestiones, que hasta el momento apenas pasan del periodo de iniciación, puesto que los componentes de la Sociedad propietaria no se han reunido todavía y aún no se sabe, por lo tanto, ni siquiera si se mostrarán propicios a vender el monte Ulía. Por lo tanto, todo cuanto se hable y se diga es completamente prematuro. En el Pleno, se le darán a estos señores municipales el estado oficial que todavía no tienen y entonces será llegada la ocasión de que se hagan consideraciones acerca del importantísimo asunto que se ha planteado.

Porque si los señores propietarios del monte Ulía dijiesen que no querían venderlo... (para qué ibamos a hablar ni una palabra más?) La Comisión de Fomento no presentará un informe en el sentido de que el Ayuntamiento realice la restauración del teatro Principal por su cuenta, con la cantidad que tiene consignada en el presupuesto extraordinario y que es la misma que pedia él a los concursantes. Lo que hará la Comisión de Fomento es pedir la opinión del Ayuntamiento en vista de las cosas extrañas que vienen ocurriendo y de la contestación que obtenga dependerá lo que haya de proponer después. ¡Vamos a ver qué pasa!

Porque será muy curioso conocer los argumentos que algunos señores concejales opongan al propósito de que el Ayuntamiento sea quien restaure su teatro, realizando al propio tiempo un saneado negocio en beneficio de las arcas municipales y las de la Beneficencia municipal. ¡Vamos a ver qué es eso de "nosotros somos poderosos", que dice un señor concejal de "poca substancia"!

También irá al Pleno la reorganización del Centro de Atracción y Turismo, para ver si se consigue que el tal organismo tenga la eficacia que hasta el presente no se ha conseguido que tenga.

Parece que en la reunión que celebró ayer, el pleno oyó de parte del alcalde un sotileza R. I. P...

De los demás asuntos que vayan al Pleno, se hablará...—GORROCHA.

El nuevo jefe del Centro Telefónico Urbano

En atento besalamano nos comunica don Fidel González Sánchez, haberse posesionado de su nuevo cargo como jefe del Centro Telefónico Interurbano de San Sebastián.

Correspondemos a su atención, deseándole muchos aciertos en su cometido.

HOGARES NUEVOS



Boda del pelotari Santiago Salegui y la señorita María Cruz Garrastazu, celebrada en Zarauz.

(Foto Williams.)

Carta de Calcuta

La prohibición de matrimonios entre niños en la India

Pánico ante tal disposición. Escuelas despobladas. Matrimonios de niños de uno y dos años

Antes de que entre en vigor en 1 de abril de 1930 la ley sobre matrimonios entre niños, que como es sabido prohíbe la celebración de ellos hasta que el novio tenga 18 años y la novia, se están concertando miles de matrimonios de niños en todas las regiones de la India. Precisamente para ganar este período de tiempo hasta la mencionada fecha, los padres indios, con una prisa febril, casan a sus hijos de uno y dos años, con arreglo a las leyes hindu-mahometanas o a las creencias hindus. Se ha despertado entre ellos un verdadero pánico.

Una parte de los hindus ortodoxos no ven con agrado esa nueva ley sobre los matrimonios, que ante sus ojos significa el derribamiento del antiguo edificio de uniones religiosos-sociales. También una gran parte de los mahometanos ha protestado contra esa ley matrimonial. Exigen que tal ley no sea extensiva a los mahometanos y aluden al respecto a que el Gobierno británico, desde el año 1857, no ha violado ni una sola vez los derechos y costumbres religiosas de los mahometanos. Esta consideran dicha ley matrimonial como una violación de la famosa proclamación de la reina Victoria del año 1857.

Pero la mayoría de la opinión está de acuerdo con esa ley, y está muy satisfecha de que indios y europeos de amplias ideas sociales, la deseen aplicar entre la clase baja, la mayoría analfabeta, que representa el 90 por ciento de la población de la India.

La gran prisa con que los padres indios conciernen ahora los matrimonios de sus hijos, obedece a dos motivos: el primero, las creencias hindus, según las cuales es contrario a la religión el que una muchacha contraiga matrimonio después de haber entrado en la edad nubilis; el segundo, es el deseo de evitar complicaciones innecesarias.

Los enemigos de la ley sobre matrimonios de niños, han propagado indecibles rumores por todo el mundo, y han conseguido también llevar al convencimiento a la población analfabeta de que, según la ley del 1 de abril de 1930, sólo podrán contraerse matrimonios bajo la asistencia de la Policía. Pero la ley no exige otra cosa que las declaraciones sobre la edad de una muchacha o un muchacho sean examinadas por un funcionario de la Policía, a fin de poderse certificar su veracidad.

En muchas ciudades se ven cortejos nupciales de novios y novias desde cinco hasta doce años, y en algunos distritos de Bengala los hindus de las clases bajas empiezan a casar niños de dos años con niñas de uno. Un casamiento hindu dura por lo general diez días, y a esto se debe que muchas escuelas de primera y segunda enseñanza se encuentren vacías, pues la mayor parte de los colegiales se quedan en sus casas para asistir a las ceremonias matrimoniales.

Esta prisa en la celebración de matrimonios de los niños se ha apoderado más bien de las clases bajas de la población, pero también entre las más elevadas se ha extendido el pánico con tal medida.

Se cuenta que el preceptor de un joven bengalés de 16 años, de distinguida y acaudalada familia, ha estado buscando febril-

mente una muchacha de diez años con quien poderlo casar. Por fin, ha conseguido encontrar una hindu de Calcuta, bien educada y de alta posición, cuyo padre ha dado el consentimiento para que contraiga matrimonio con el joven bengalés.

La cuestión de la dote en la India, se ha convertido en una verdadera plaga, sobre todo para las familias de la clase media. Muchas de éstas tienen embargados sus ingresos por un sinnúmero de años para haber podido conseguir un hombre para sus hijas. El dinero para ello necesario lo facilitan generalmente usureros, que ahora están haciendo su agosto con motivo de la ineficiencia de matrimonios que se celebran ante la proximidad de la ley prohibitiva, y cobran enormes intereses aprovechándose de la oportunidad.

Sobre todo en las comarcas situadas en la región llana de la India, tales usureros están haciendo negocios fabulosos, pues los intereses que exigen y que reciben son tan elevados, que ante ellos se avergonzaría cualquier colega europeo o americano.

Felizmente, el sistema de las uniones matrimoniales entre niños va desapareciendo poco a poco entre las clases elevadas de la población, pero las Misiones y los Establecimientos de Beneficencia tienen aún enorme tarea antes de que hayan conseguido que el citado sistema desaparezca también entre las clases bajas. La ley sobre los matrimonios entre niños significa un buen paso hacia adelante, pero no es hasta ahora más que un principio.

H. C. BEILBY

Calcuta, enero. (United Press.)



San Sebastián hace 30 años

15 ENERO 1900. ~ El reo Tejeria estaba en capilla. Azpeitia ofrecía el aspecto de un campamento. Los soldados ocupaban casi todo el pueblo, y por la noche llegó de Vitoria el escuadrón de Arlabán. De los pueblos vecinos llegaban curiosos y más curiosos. No había duda de que la sentencia se cumpliría. El indulto no llegaba a pesar de tantas demandas de clemencia. Entre tanto, el verdugo dirigía las obras de levantar el patíbulo, a la derecha de la puerta de la cárcel, en el paseo llamado del Espolón, que conducía al monasterio de Loyola.

~ La sufrida gente de mar atravesaba por una temporada mala de verdad. El Cantábrico presentaba mar de fondo y hacía imposible salir a pescar. La costa del Besugo, en la que confiaban los pescadores para salir bien del invierno, iba a dar a su fin obligándolos a contraer deudas. LA VOZ apuntaba la idea de hacer algo en favor de la gente de mar que se encontraba en una mala situación. ~ En la playa de Gros estuvo a punto de ocurrir una desgracia. Un mozalbete se encontraba jugando con las olas, al mismo tiempo que curiaba de un hermanito suyo de corta edad. De pronto una ola lo arrastró hacia el mar, y el muchacho, con un arraigo impróprio de sus pocos años, consiguió salvar a su hermanito. Los dos muchachitos fueron asistidos en el chalet de los señores De Roca, del Paseo de Colón, donde les dieron nuevas ropa y cuidaron con gran cariño.

~ En la Unión Artesana estuvo un representante de las Compañías de Ferrocarriles de Francia para enterarse de los festivales que se preparaban para Carnaval, pues la Compañía trataba de establecer servicios especiales entre las estaciones de su línea y Hendaya. Por Francia se habían repartido innumerables programas y carteles anunciadores de las fiestas. Así se hacían entonces las cosas con un resultado innegable de una verdadera lluvia de turistas de los que pernoctaban por lo menos un día.

~ En el río Oria apareció el cadáver de uno de los obreros que perecieron ahogados al intentar atravesar el río con una gabarra durante los trabajos de construcción de una presa. El cuerpo resultó ser el de Juan Cruz Toledo, de cincuenta y dos años, vecino de Andoain.

~ Un incendio redujo a escombros el caserío "Berrobi-Zar", en jurisdicción de Berrobi. También destruyeron las llamas el mobiliario, aperos de labranza y cosecha almacenada. Las pérdidas se elevaban a unos miles de pesetas.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico, antes de hacer la propaganda de sus artículos.